# Wahrnehmung der angehenden und erfahrenen Lehrpersonen von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht

**Zlatarić, Zlatana**

**Master's thesis / Diplomski rad**

**2018**

*Degree Grantor / Ustanova koja je dodijelila akademski / stručni stupanj:* **Josip Juraj Strossmayer University of Osijek, Faculty of Humanities and Social Sciences / Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku, Filozofski fakultet**

*Permanent link / Trajna poveznica:* https://urn.nsk.hr/urn:nbn:hr:142:721881

*Rights / Prava:* In copyright / Zaštićeno autorskim pravom.

*Download date / Datum preuzimanja:* **2024-03-28**

FILOZOFSKI FAKULTET
SVEUČILIŠTE JOSIPA JURJA STROSSMAYERA U OSIJEKU

*Repository / Repozitorij:*

FFOS-repository - Repository of the Faculty of Humanities and Social Sciences Osijek

zir.nsk.hr

SVEUČILIŠTE JOSIPA JURJA STROSSMAYERA U OSIJEKU

dabar
DIGITALNI AKADEMSKI ARHIVI I REPOZITORIJI

Sveučilište J. J. Strossmayera u Osijeku
Filozofski fakultet Osijek
Dvopredmetni diplomski studij njemačkog jezika i književnosti
nastavničkoga usmjerenja

Zlatana Zlatarić

# *Percepcija budućih i iskusnih nastavnika o uporabi diktata u nastavi njemačkog kao stranog jezika*

Diplomski rad

izv. prof. dr. sc. Vesna Bagarić Medve

Osijek, 2018.

Sveučilište J. J. Strossmayera u Osijeku
Filozofski fakultet Osijek
Dvopredmetni diplomski studij njemačkog jezika i književnosti
nastavničkoga usmjerenja

Zlatana Zlatarić

# *Percepcija budućih i iskusnih nastavnika o uporabi diktata u nastavi njemačkog kao stranog jezika*

Diplomski rad

Humanističke znanosti, filologija, germanistika

izv. prof. dr. sc. Vesna Bagarić Medve

Osijek, 2018.

J. J. Strossmayer Universität in Osijek
Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften Osijek
Diplomstudium der deutschen Sprache und Literatur - Lehramt
(Zwei-Fach-Studium)

Zlatana Zlatarić

# *Wahrnehmung der angehenden und erfahrenen Lehrpersonen von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht*

Diplomarbeit

ao. Univ. Prof. Dr. Vesna Bagarić Medve

Osijek, 2018

J. J. Strossmayer Universität in Osijek
Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften Osijek
Diplomstudium der deutschen Sprache und Literatur - Lehramt
(Zwei-Fach-Studium)

Zlatana Zlatarić

# *Wahrnehmung der angehenden und erfahrenen Lehrpersonen von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht*

Diplomarbeit

Geisteswissenschaften, Philologie, Germanistik

ao. Univ.- Prof. Dr. Vesna Bagarić Medve

Osijek, 2018

**Erklärung über die eigenständige Erstellung der Arbeit**

Hiermit erkläre ich, dass ich die vorliegende Arbeit selbstständig und ohne fremde Hilfe verfasst und keine anderen als die angegebenen Quellen und Hilfsmittel benutzt habe. Die Stellen der Arbeit, die anderen Quellen im Wortlauf oder dem Sinn nach entnommen wurden, sind durch Angaben der Herkunft kenntlich gemacht.

Osijek, der 17. Juli 2018 *Zlatana Zlatarić*

_____ _____

(Ort und Datum) (Unterschrift)

## Inhaltsverzeichnis

Zusammenfassung ..... 8

1 Einleitung ..... 9

2 Theoretische Grundlage ..... 10

2.1 Schreibfertigkeit ..... 10

2.2 Diktat ..... 12

2.3 Funktion und Arten der Diktate ..... 12

2.4 Einsatz von Diktaten im Unterricht ..... 13

2.5 Einstellungen gegenüber dem Einsatz von Diktaten im Unterricht ..... 15

3 Studie über die Wahrnehmung der Lehrer von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht ..... 20

3.1 Forschungsziel ..... 20

3.2 Forschungsdesign ..... 20

3.3 Probanden ..... 21

3.4 Instrument ..... 22

3.5 Datenerhebung ..... 23

3.6 Datenanalyse ..... 24

3.7 Ergebnisse der Forschung ..... 24

4 Diskussion ..... 31

5 Schlussfolgerung ..... 33

Sažetak ..... 36

Literaturverzeichnis ..... 37

Tabellenverzeichnis ..... 39

Anhang ..... 40

## Zusammenfassung

In dieser Diplomarbeit handelt es sich um *die Wahrnehmung der angehenden und erfahrenen Lehrpersonen von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht*. Das Hauptziel dieser Forschung ist die Wahrnehmung der angehenden und erfahrenen Lehrpersonen von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht zu untersuchen. Die Arbeit besteht aus zwei Teilen, dem theoretischen und praktischen Teil.

Der theoretische Teil dient als Grundlage für das Verstehen von Diktaten und ihrer Verwendung im Fremdsprachenunterricht. In diesem Teil wird kurz erklärt, was überhaupt Diktate sind, Arten der Diktate und wie Diktate verwendet werden.

Im praktischen Teil wird eine kleine Forschung zur Wahrnehmung der Lehrer von der Diktatanwendung im DaF-Unterricht dargestellt. An dieser Forschung haben zehn Probanden teilgenommen. Diese sind in zwei Gruppen aufgeteilt. Die erste Gruppe sind die angehenden DaF-Lehrenden und die zweite Gruppe die erfahrenen DaF-Lehrenden. Als Instrument diente der strukturierte Interviewleitfaden. Das Instrument ist selbst erstellt, wodurch ein Interviewleitfaden mit halboffenen (halbstrukturierten) Fragen entstanden ist. Die Hauptergebnisse dieser Forschung beziehen sich auf die Enwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit, auf die Anwendung von Diktaten im Unterricht, auf das Testen und Bewerten des Diktats im Unterricht und auf die Vor- und Nachteile des Diktats.



**Schlüsselwörter:** Diktat, angehende und erfahrene Lehrer, DaF-Unterricht

# 1 Einleitung

Diktate wurden eine lange Zeit verwendet, um die Sprache zu testen, aber ihre Vorteile für das Lernen und Lehren der Sprache wurden von den Lehrern in Frage gestellt. Das Diktat ist aus Not entstanden worden. Da es früher keine modernen technischen Mittel wie heute gab, mussten Priester den Text anderen Priestern diktieren, so dass sich diejenigen alles selber aufschreiben mussten. Das Diktat ist also eine der ältesten und berühmtesten Formen der schriftlichen Kommunikation.

Diktate waren schon immer ein großes und vielschichtiges Diskussionsthema und auch heute ist dieses Thema noch sehr aktuell. Es stellt sich hier die Frage, ob Diktate Teil der Unterrichtsstunde sein sollen, sollen sie komplett ausgeschlossen werden oder könnte man sie mit neuen Formen bzw. Methoden, die diese traditionelle und klassische Art der schriftlichen Kommunikation, ersetzen. Es stellt sich auch die Frage, ob Diktate den Schülern überhaupt nützlich sind, tragen sie der Entstehung des neuen Wissens und dem Wissenserwerb bei.

Der Zweck dieser Diplomarbeit ist, die Wahrnehmung der angehenden und erfahrenen Lehrpersonen von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht zu untersuchen. Die Arbeit besteht aus dem theoretischen und dem analytischen Teil.

Im ersten Teil der Arbeit wird die theoretische Grundlage zur Klärung der Diktate und ihrer Anwendung im Fremdsprachenunterricht geschaffen. Es wird kurz erklärt, was überhaupt Diktate sind, Arten der Diktate und wie Diktate verwendet werden. Es wird über die Wichtigkeit der Schreibfertigkeit im Deutschunterricht diskutiert, die Verwendung der Diktate, Art der Diktate und das neue Konzept der Diktate präsentiert.

Im praktischen Teil der Arbeit werden das Untersuchungsziel, die Forschungsfragen als auch die Hypothesen dieser Arbeit präsentiert, das Forschungsdesign erläutert, die Ergebnisse der Forschung gegeben und darüber diskutiert. Schließlich werden Schlüsse gezogen, die Grenzen der Forschung aufzeigen und ein Ausblick in die Entwicklungsmöglichkeiten der Forschung geben.

# 2 Theoretische Grundlage

Das Schreiben im Unterricht hatte immer eine bestimmte Rolle, abhängig von verschiedenen Methoden. Im frühen kommunikativen Unterricht wurde Kommunikation oft einseitig im Sinne von mündlicher Kommunikation verstanden, jedoch ist heute Schreiben als gleichberechtigte Fertigkeit neben den rezeptiven Fertigkeiten und dem Sprechen eingeordnet.

Wenn wir über die Entwicklung der Kommunikation reden, nach Heyd (1990: 213) ist das Diktat eine der wichtigsten schriftlichen Aufgaben und Tests im Deutschunterricht. Heute gibt es verschiedene Meinungen über die Verwendung des Diktats als Methode der Entwicklung der Kommunikation im Unterricht. Einige meinen, dass Diktate in den Hintergrund getreten sind, d. h. Diktate dienen nur zur Entwicklung und Kontrolle orthographischer Fähigkeiten und werden, deswegen, vernachlässigt. Der anderen Meinung nach kann man durch Diktate die Aneignung der Lexik, Grammatik und Leseverstehen bearbeiten und auch kontrollieren.

In diesem Kapitel wird zuerst über die Wichtigkeit der Schreibfertigkeit diskutiert, es wird erklärt was unter einem Diktat verstanden wird, die Funktionen und Arten der Diktate werden genannt und es wird gezeigt wie man den Einsatz von Diktaten im Unterricht betrachtet.

## 2.1 Schreibfertigkeit

Laut Huneke und Steining (2002: 154) in einigen Methoden des Fremdsprachenunterrichts, namentlich in der *audiolingualen, audiovisuellen* und auf *kommunikativ-pragmatischen Methoden* gab man dem Schreiben keine Wichtigkeit. Man dachte sich, wann ein Tourist die Schreibfertigkeit überhaupt gebrauchen würde, außer z. B. um Formulare auszufüllen, Postkarten oder einen kurzen Brief zu schreiben. Man gebraucht die Sprache nur in der Alltagskommunikation (bzw. einer realen Situation). Lehrer wollten aber von der Schreibfertigkeit nicht aufgeben, weil sie sich davon eine „lernfördernde Wirkung" versprachen. (Huneke und Steining 2002: 154). So bekam die Schreibfertigkeit einen Platz nicht nur als Zielfertigkeit, sondern auch als Lernmedium.

In der Literatur zum Thema Fremdsprachendidaktik werden die vier Fertigkeiten oft nach dem Wichtigkeitsgrad eingeordnet, und zwar Hörverstehen-Sprechen-Leseverstehen-Schreiben. Das heißt, wenn ein Text bearbeitet wird, zuerst hört man ihn, dann wird er

mündlich bearbeitet, danach kommt das Lesen und erst am Ende kommt es zum Schreiben durch eine schriftliche Reproduktion oder Wiedergabe des Textes. Diese Reihenfolge wird nicht mehr so streng gehalten (Storch 1999: 249). Im gegenwärtigen Fremdsprachenunterricht wird dem Schreiben mehr Aufmerksamkeit geschenkt. Es ist mit den anderen Fertigkeiten gleichberechtigt. Der Grund dafür liegt auch in den Lernenden selbst. Es gibt verschiedene Lernertypen. Einige Lerner mögen es lieber sich mündlich zu äußern, die anderen lieber schriftlich. Man muss jedem Lerner die Gelegenheit geben, dass er sich auf seine Weise äußern kann.

Nach Huneke und Steining (2002: 155) ist Schreiben „eine sehr umfangreiche, komplexe und anspruchsvolle Fertigkeit“. Ähnlicher Meinung ist Storch (1999: 249), der die Entwicklung der Schreibfertigkeit zum Unterschied von anderen Fertigkeiten als einen langsamen Prozess bezeichnet. Dieser Prozess wird durch kognitive Aktivitäten geleitet, in denen der Inhalt, Ausdruck und sprachliche Form, sprachliche Korrektheit, Kontrollaktivitäten während des Schreibens prozessiert werden.
Kast (1995: 17) fasst vier Gründe für die Entwicklung der Schreibfertigkeit im Unterricht zusammen, und zwar:

- Schreiben aufgrund kommunikativer Bedürfnisse, z. B. Computer und Telefax haben neue Kommunikationsbedürfnisse ergeben.
- Schreiben aufgrund lernpsychologischer Überlegungen, d. h. Schreiben eignet sich gut zur Festigung von Sprachkenntnissen, weshalb es wichtig für den Erwerb und die Beherrschung einer Fremdsprache ist.
- Schreiben aufgrund unterrichtspraktischer Bedürfnisse, was wichtig für die Lernertypen ist, die sich lieber und leichter schriftlich ausdrücken.
- Schreiben als Hilfe bei der Strukturierung geistiger Handlungen.

Laut Heyd (1990: 57) gibt es zwei Möglichkeiten, wie das Schreiben im Unterricht vorkommen kann - als Mittlerfertigkeit und als Zielfertigkeit. Das Schreiben als Mittlerfertigkeit beinhaltet übende Schreibaktivitäten, z. B. schriftliche Lücken oder Umformübungen, Diktate, Skizzieren eines Dialogverlaufs. Das Schreiben als Zielfertigkeit ist, wenn die Schüler den Text schriftlich produzieren, z. B. Stellungnahme zu dem Text geben, Lesebriefe schreiben, Rollenspiele machen.

Unter vielen Methoden der Entwicklung der Schreibfertigkeit zählt man auch das Diktat. Daher wird in den folgenden Kapiteln besprochen, was man unter einem Diktat versteht und wie man im Unterricht Diktate verwenden könnte.

## 2.2 Diktat

Während sich einige Schüler an das Diktat als etwas Interessantes aus ihrer Schulzeit erinnern können, andere fanden das Schreiben von Diktaten langweilig und entmutigend. In den meisten Fällen liest der Lehrer den Text, diktiert ihn und liest ihn dann zum dritten Mal, damit die Schüler überprüfen können, was sie geschrieben haben:

> Diktieren nennt man das Vorlesen oder Vorsprechen eines Textes, der von einem Schreibenden nach Gehör aufgeschrieben wird. Unter Diktat wird dann üblicherweise das Ergebnis dieses Vorgangs bezeichnet [...] – oder aber die gesamte Veranstaltung des Diktierens und Niederschreibens samt ihrem Ergebnis [...] (Menzel 1997: 15).

Dementsprechend,

> handelt sich beim Diktat um konzeptionell schriftliches Sprachmaterial, das medial mündlich vermittelt wird. Es findet ein Systemwechsel und Transcodierungsprozess sprachlicher Einheiten, von der auditiv phonetischen in die optisch graphemische bzw. in die schreibmotorische Ebene, statt (Hofer 1967: 93).

Aus dem oben genannten ist ersichtlich, dass beim Diktat der Text gehört wird. Basierend auf den Sprachfähigkeiten des Sprechers kann der Hörer das Akustische wahrnehmen und phonetische, lexikalische und syntaktische Strukturen erkennen und so den Inhalt erschließen. Wenn der Hörer das akustisch Gehörte nicht versteht, bedeutet das, dass seine sprachlichen Fähigkeiten nicht entwickelt sind.

## 2.3 Funktion und Arten der Diktate

Diktate wurden eine lange Zeit verwendet, um die Sprache zu testen, aber ihre Vorteile für das Erlernen einer fremden Sprache wurden von den Lehrern in Frage gestellt, vor allem, weil Diktate durch die Zeit primär für die Überprüfung der Rechtschreibung benutzt wurden Davis und Rinvolucri (1988). Das bedeutet, dass durch das Diktat das Gehörte und Verstandene in graphische Zeichen umgeschrieben und benotet wird. Das Problem liegt aber darin, dass es dadurch zu lexikalischen Verwechselungen kommen kann. Zudem kann es wegen nicht genügender Wortkenntnisse zu syntaktischen Fehlern kommen. Deswegen kann man nicht aufweisen, dass anhand von Diktaten nur die Orthographie getestet wird (Heyd 1990).

Das Diktat erlebt derzeit eine Veränderung in seiner Verwendung als Mittel zum Unterrichten der Sprache, da angenommen wird, dass das Diktat helfen kann, mehrere sprachliche Aspekte zu entwickeln, z. B. Grammatik, Wortschatz, Aussprache und Hörverstehen.

Heyd (1990: 214) führt an, dass Diktate zur Vorbereitung und auch als Kontrolle dienen. In dieser Funktion werden folgende Arten der Diktate benutzt: das graphische Diktat (Schreiben von Buchstaben und Buchstabenverbindungen), das orthographische Diktat, das grammatische Diktat und das lexikalische Diktat. Weiterhin unterscheidet Heyd Diktate nach der Art der Durchführung, und zwar:

- das optische Diktat: ein Wort oder ein Satz wird an die Tafel geschrieben. Es wird mit der Klasse darüber besprochen. Der Lehrer wischt alles von der Tafel und die Schüler müssen aufschreiben vom Gedächtnis her, was auf der Tafel stand.
- das Selbstdiktat: die Schüler bekommen einen Text, den sie auswendig lernen müssen. Die Lerner bemühen sich, alles auswendig zu lernen.
- das optisch-akustische Diktat: ein Wort oder ein Satz wird gleichzeitig in die Hefte und an die Tafel geschrieben.
- das Lückendiktat: der Lehrer gibt den Schülern einen Text mit Lücken. Der Text wird zwei Mal gelesen. Das erste Mal liest der Lehrer den Text im normalen Tempo und das zweite Mal vollständig. Die Schüler füllen dann die Lücken aus.
- das Diktat nach Gehör: entspricht dem klassischen Diktat.

### 2.4 Einsatz von Diktaten im Unterricht

Wie aus dem vorangehenden Kapitel ersichtlich, kann das Diktat heute auf verschiedene Arten verwendet werden. „Studien zeigen, dass in der durchschnittlichen Gruppe der europäischen Lehrer mehr als die Hälfte der Diktate regelmäßig oder von Zeit zu Zeit im Unterricht verwendet werden – und das aus gutem Grund“ (Davis und Rinvolucri 1988: 4). Anschließend werden einige Fragen, die den Lehrenden gestellt werden sollten, erklärt. Um die übliche Praxis der Diktatverwendung zu ändern: Davis und Rinvolucri (1988: 3-8) empfehlen, Antworten auf die folgenden Fragen zu geben:

1. **Wer diktiert? -** Der Lehrer, die Stimmen vom CD-Player, zwei Schüler, die einander diktieren oder die Schüler schreiben in Sprachlaboren Diktate und hören ihrem eigenen Lesen der Texte zu, die sie auf einer selbstgemachten CD aufgenommen haben.

2. **Wer wählt den Text aus? -** Die Autoren der Lehrbücher, der Lehrer, die Schüler, der Lehrer wählt einige Texte aus und die Schüler wählen den Text aus, den sie nutzen möchten, Studenten bieten Texte an und der Lehrer wählt den Text aus, den er benutzen möchte.

3. **Wie lang sollte ein Text sein? -** Ein Wort, eine Gruppe von Wörtern, der ganze Paragraph oder ein kontinuierlich gelesener Paragraph des Textes.

4. **Wie soll die Stimme von dem Sprecher klingen? –** Flüstern, Schrei, der Sprecher soll sprechen und nicht lesen, ein kontinuierlich gelesener Paragraph des Textes, durch ein Lied, die Stimme liest mit einer Hintergrundmusik oder es soll ein entspannender Ton sein.

5. **Müssen die Zuhörer alles aufschreiben? -** Ja, den ganzen Text. Ja, den ganzen Text und seine eigene Reaktion. Nein, den ausgewählten Teil des Textes. Nein, nur den Teil des Textes, um den sich alle geeinigt haben. Nein, den Text paraphrasieren in das, was der Zuhörer sagen möchte.

6. **Wer korrigiert das Diktat? -** Die Schüler korrigieren sich selber, die Schüler korrigieren sich gegenseitig, Computer, Lehrer oder niemand. Die Frage nach der Korrektur ist sehr wichtig, denn laut Storch (1999: 315) bekommen die Lernenden durch das Korrigieren eines Diktats die Rückmeldung. Dadurch sollen sie ihren Lernprozess kontrollieren. Sie erfahren durch diese Korrekturen, wo sie Schwierigkeiten haben sowei ihren Stand der Sprache. Das Problem sieht Storch (ebd.) darin, dass die Lehrer sehr oft selber auf den Fehler der Lernenden weisen. Es ist fraglich, ob dadurch die Lerner in der Zukunft die Fehler vermeiden werden. Man kann davon ausgehen, dass die Lernenden durch die Korrektur des Lehrers viel weniger lernen, als bei der Selbstkorrektur. Es ist wichtig, dass die Lerner den Fehler bemerken und über diesen nachdenken. Der Lehrer sollte den Lernern die Möglichkeit geben, die Fehler selber zu korrigieren, bestimmte Fehler zu markieren und dadurch die Selbstkorrektur zu machen (vgl. Storch ebd., Kleppin 1998).

Davis und Rinvolucri (1988: 3) sind der Ansicht, dass sich die gesamte Wahrnehmung von Diktaten im Unterricht verändert, wenn sich Lehrer diese sechs Fragen stellen, bzw. wenn sie darüber nachdenken, wer Diktate wem gibt, wer die Geschwindigkeit des Diktierens kontrolliert, wer einen Text wählt oder erstellt, wer das Diktat korrigiert. Wenn die Macht nur in den Händen eines Lehrers bleibt, dann bleibt man bei dem traditionellen Ansatz der

Verwendung des Diktats im Unterricht, und dies soll im modernen Unterricht nicht der Fall sein.

Zum Schluss soll noch betont werden, dass der Umfang und Inhalt der Diktate von der Lernguppe abhängt (Heyd 1990: 215).

### 2.5 Einstellungen gegenüber dem Einsatz von Diktaten im Unterricht

Einige Sprachforscher, führt Myint (1998) an, betrachten den Einsatz von Diktaten im Unterricht als sehr negativ, weil sie denken, dass Diktate kaum zum Lernen dienen, aber das Diktat hat auch seine Vorteile, genauso wie andere Test- und Beurteilungsmethoden, die effektiver sein können. Das Diktat ist ein nützliches Mittel für das Sprachlernen. Der häufig hervorgehobene Vorteil des Diktats ist, dass es den Schülern hilft, die Rechtschreibfehler zu diagnostizieren und korrigieren und dass es ein detailliertes Zuhören ermöglicht. Wie schon gesagt, das Diktat trainiert die Schüler verschiedene Laute zu unterscheiden, hilft ihnen beim Lernen der Rechtschreibung und entwickelt das Hörverständnis.

Laut Montalban (1990) gibt es mindestens 20 positive Aspekte der Verwendung von Diktaten in der Lehre, und einige der wichtigsten sind:

- Das Diktat hilft, alle vier Sprachfertigkeiten zu entwickeln, indem sie in eine Aufgabe integriert werden.
- Es hilft Grammatik zu lernen.
- Es hilft bei der Entwicklung des Kurzzeitgedächtnisses.
- Es dient zur Übung des detaillierten Hörverstehens.
- Es trägt dazu bei, die Fertigkeit des schnellen Schreibens während des Unterrichts zu entwickeln.
- Es fördert das unbewusste Nachdenken über eine Fremdsprache.

Außerdem können Diktataktivitäten, bei denen die Schüler ihre Versionen mit der ursprünglichen Textversion vergleichen, ihre Fähigkeit zur Beobachtung der Aspekte der Sprache, die sie in anderen Situationen versehen würden, erhöhen, sowie die am häufigsten vorkommenden Fehler einsehen, z.B. falsche Verwendung eines bestimmten und unbestimmten Artikels usw. Da die Korrektur des Diktats auch von Schülern (in Paaren oder kleineren Gruppen) durchgeführt werden kann, werden die Fehler dadurch besser erkannt. Gegenseitiges Korrigieren des Diktats führt allgemein betrachtet zur Sprachentwicklung.

Aber trotz dieser Vorteile wird derzeit das Diktat nicht so viel zum Unterrichten einer Fremdsprache verwendet, besonders, weil einige Lehrer denken, dass das Diktat zu sehr auf den Lehrer konzentriert und es eine sehr veraltete Methode ist.

Davis und Rinvolucri (1988) sind der Ansicht, dass das Diktat neue Techniken enthält, die den Horizont des traditionellen Lernens und das Lehren der Sprache mithilfe des Diktats erweitern. Die Aktivitäten reichen von traditionellen Aufgaben mit dem Schwerpunkt auf Orthographie und Rechtschreibung bis zu Aufgaben, die persönliche Meinungen von Lehrern und Schülern einbeziehen. Diktieren ermöglicht die Durchführung von Aktivitäten, die für verschiedene Ebenen des Wissens und des Alters der Schüler geeignet sind, die Verwendung verschiedener Arten von Texten für Lehraktivitäten, Möglichkeiten für Schüler, ihre eigenen Texte zu erstellen, und verschiedene Korrekturtechniken.

Laut Davis und Rinvolucri (1988) gibt es neun Gründe, warum man Diktate im Unterricht verwenden soll. Diese beziehen sich auf die Aktivität der Schüler im Unterricht, die Kommunikation im Unterricht, die Förderung des unbewussten Denkens der Schüler, die Größe der Schülergruppe, unterschiedlicher Kenntnisstand der Schüler und Klassenführung. Im Folgenden werden diese Gründe detailliert erklärt (vgl. Davis und Rinvolucri 1988: 4-8).

*1. Die Schüler sind während der Aufgabe aktiv.*

Durch die Anwendung der Diktate im Unterricht sind die Schüler aktiv engagiert für die Produktion der fremden Sprache, während der Lehrer die Kontrolle über die Gruppe behält. Auf diese Weise ist der Schüler kein Objekt, sondern das Subjekt im Unterricht. Das Diktat ist eine Aktivität, die, wenn sie gut geplant ist, zu simultanen Reaktionen aller Schüler in der Klasse führt. Das bedeutet, dass es die Klasse in ihrer Gesamtheit abdeckt.

*2. Die Schüler sind nach der Aufgabe aktiv.*

Bei der Verwendung des Diktats im Unterricht muss der Lehrer keine Verantwortung für die Korrektur des Diktats übernehmen, da dieser Beruf kein großes Spektrum der Sprachkenntnisse erfordert, die nicht nur der Lehrer besitzt. Die Diktatkorrektur kann eine Aufgabe für die Schüler sein, für die sie fähig sind. Diese Aufgabe kann unmittelbar nach ihren Aktivitäten, dem Schreiben des Diktats, erfolgen. Dadurch wird das Lernen aus eigenen Fehlern und durch gegenseitige Kooperation während des Lernprozesses ermöglicht. Solch eine Herangehensweise an das Diktat ist eine gute Einführung in die Förderung der

Selbstkorrektur bei den Schülern, vor allem durch die Methode der kooperativen Selbstkorrektur. Dieser Ansatz ist auch auf komplexere Texte leicht anwendbar.

*3. Das Diktat führt zum Sprechen im Unterricht.*

Praktische Beispiele, die Davis und Rinvolucri (1988) in ihrem Buch geben, zeigen, dass das Diktat als einleitende Aktivität zur sorgfältig geplanten Kommunikation zwischen Schülern führt, z. B. der Lehrer kann entscheiden, einen interaktiven Text zu diktieren, den die Schüler nicht nur schreiben, sondern sie können auch mit ihren Wörtern das gehörte paraphrasieren.

*4. Das Diktat fördert das unbewusste Denken.*

Das Diktat kann im Unterricht auch als Brainstorming für die Schreibaktivitäten dienen, indem es indirekt die Schüler zum Nachdenken bringt. Es bringt sie zum Nachdenken über die Implikationen eines Wortes in dem gegebenen Text, und damit eine Grundlage z.B. für das Schreiben einer Geschichte schafft, das kognitive Anstrengung auf verschiedenen Ebenen erfordert. Das Diktieren ist ideal für das Schaffen des Bewusstseins, d. h. für die Stimulation des Unbewussten während der Schreib- oder Sprachproduktion. Als Alternative für das klassische Brainstorming kann folgende Aktivität benutzt werden: Der Lehrer kann sehr schnell eine Reihe von Wörtern diktieren, worauf die Schüler höchstwahrscheinlich mit Unzufriedenheit reagieren werden, weil sie nicht alle Wörter niederschreiben werden. Der Lehrer bittet dann die Schüler, im Klassenzimmer ein bisschen herumzuspazieren und dabei ihre Wortlisten zu vergleichen und sie zu ergänzen. Die Wörter von der Liste können später verwendet werden, um eine Geschichte zu schreiben.

*5. Das Diktat ist für Schüler mit unterschiedlichem Kenntnisstand geeignet.*

Der Lehrer kann leicht die Aufgaben manipulieren, mit deren Hilfe er das Diktat im Unterricht verwenden wird. Der Lehrer kann die Aufgaben dem Wissensniveau der Schüler anpassen, z. B. er kann einen komplexen Text wählen und ihn den fortgeschrittenen Schülern geben, während Schüler mit einem niedrigeren Wissensniveau nur einen Teil dieses Textes bekommen, in dem bestimmte Wörter fehlen. Somit regt er die Schüler an, dass sie gemeinsam arbeiten, d. h. dass die fortgeschrittenen Schüler den Schülern mit dem niedrigeren Wissensniveau erklären, worum es ihm Text geht und dass sie gemeinsam die Lücken im Text ausfüllen.

*6. Durch das Diktat kann eine große Gruppe von Lernenden überprüft werden*

Im Gegensatz zu anderen Lehrmethoden kann man das Diktat auf die gleiche Weise in einer Gruppe von 20 und in einer Gruppe von 200 Personen anwenden. Das Diktat ermöglicht, alle Lernenden in den aktiven Sprachgebrauch einzubeziehen.

*7. Das Diktat führt oft zur Beruhigung der Schüler.*

Das Diktat ist eine nützliche Methode, um eine große oder kleine Gruppe von Lernenden zu beruhigen, was besonders praktisch in den Klassen ist, wo man das Problem der Unterrichtsdisziplin lösen muss. Der Lehrer kann durch das Thema, Tempo des Diktierens oder sogar durch den Rhythmus seiner Stimme die Schüler beruhigen und so die gewünschte Atmosphäre im Klassenzimmer erreichen.

*8. Es ist eine technisch nützliche Aufgabe.*

Die Decodierung von Lauten und deren Umwandlung in Grapheme kann als eine anspruchsvolle, aber notwendige Aufgabe für die Fremdsprachenlernenden verstanden werden. Es hilft ihnen, die Beziehung zwischen dem phonologischen und orthographischen System zu verstehen.

*9. Das Diktat gibt einen Zugang zu interessanten Texten.*

Während der Vorbereitung auf die Unterrichtsstunden finden Lehrer oft viele interessante Texte aus Zeitungsartikeln, Büchern oder sogar Lehrbüchern, aber diese Texte sind dem sprachlichen Niveau der Schüler oft unpassend. Durch die Nutzung vieler verschiedener Techniken der Verwendungen von Diktaten im Unterricht kann der Lehrer den Schwierigkeitsgrad eines Textes den Bedürfnissen der Schüler anpassen und verschiedene Techniken für die Anwendung dieses Textes ausschöpfen.

Einige der jüngsten Forschungen (z.B. Rahimi 2008) zeigen, dass die Verwendung von Diktaten im Unterricht zu einer verbesserten Sprachgenauigkeit beim Fremdsprachenlernen führt. Die Forschung von Galina Kavaliauskienė und Irena Darginavičienėm (2009) zeigt, dass die Verwendung von authentischen Materialien für das Diktieren im Unterricht dazu beiträgt, Hör- und Schreibfähigkeiten zu entwickeln und das Bewusstsein der Schüler für problematische Bereiche des Fremdsprachenlernens zu erhöhen. Darüber hinaus hilft das Entwerfen von Aufgaben mit Diktieren im Unterricht, eine freundliche Umgebung und das

Lernen im Klassenzimmer zu entwickeln, da es die Schüler ermutigt, zu zweit oder in Gruppen zu arbeiten. Die Aktivitäten des Diktierens im Klassenraum ermöglichen den Schülern, ihre Arbeiten miteinander zu vergleichen, und die Aufgaben, die nach dem Diktat erfolgten, waren nützlich, um weiter am selben Thema zu arbeiten. Schließlich ermöglichte die Selbstkorrektur der eigenen geschriebenen Arbeit und deren Vergleich mit den Original-Transkripten den Schülern, individuell und von ihren eigenen Fehlern zu lernen.

Es ist wichtig zu sagen, dass bei dem Gebrauch des Diktats das Sprachverhalten normalerweise von den Aktivitäten des Auges, des Ohrs, der Hände und des Gehirns begleitet wird. Das bedeutet, dass gleichzeitig viel abläuft. Diktate jeglicher Art ermöglichen eine Kombination von Hören und Schreiben und eine Prüfung des Leseverstehens, was den verschiedenen Sprachlerntypen passt**,** unabhängig davon, ob Schüler auditive, visuelle oder kinästhetische Typen sind (Davis und Rinvolucri 1988: 50).

Weiterhin hilft die Verwendung von Diktaten im Unterricht den Schülern zu verstehen, dass sie imstande sind, den Text, der sprachlich korrekt und interessant wird, selbstständig produzieren zu können. Dieser Lehransatz führt zu positiven Gefühlen beim Lernen einer fremden Sprache. Solche Schülertexte können später im Unterricht verwendet werden, was dem Lehrer erleichtert, sich auf den Unterricht vorzubereiten, und motiviert die Schüler zum weiteren Sprachenlernen (Davis und Rinvolucri 1988: 55).

Schließlich wurde das traditionelle Diktat im Unterricht als abschließende Aktivität oder Wiederholungsaktivität verwendet und oft mit dem Text des Lehrbuchs in Verbindung gebracht und unpersönlich und getrennt von anderen Aktivitäten benutzt. Neuere Forschungen zeigen die Möglichkeit, Diktate in verschiedene Teile des Unterrichts zu integrieren und sie mit den persönlichen Interessen und Erfahrungen von Schülern und Lehrern in Verbindung zu bringen (Davis und Rinvolucri 1988: 98).

# 3 Studie über die Wahrnehmung der Lehrer von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht

## 3.1 Forschungsziel

Da die Meinungen über die Nützlichkeit des Diktats für das Sprachenlernen unterschiedlich sind, und da es Forschungen zum Thema der Diktatanwendung im DaF-Unterricht wenig gibt, habe ich eine Studie von kleinem Umfang durchgeführt mit dem Ziel, die Wahrnehmung der erfahrenen und angehenden DaF-Lehrenden über die Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht zu untersuchen. Im Zusammenhang mit diesem Ziel hat mich Folgendes besonders interessiert:

1. Wie würden erfahrene DaF-Lehrende und DaF-Lehrende in Ausbildung die Schreibfertigkeit entwickeln?

2. Wie würden erfahrene DaF-Lehrende und DaF-Lehrende in Ausbildung Diktate im DaF-Unterricht anwenden?

3. Wie würden erfahrene DaF-Lehrende und DaF-Lehrende in Ausbildung Diktate im DaF-Unterricht testen und bewerten?

4. Gibt es für erfahrene DaF-Lehrende und DaF-Lehrende in Ausbildung mehr Vor- oder Nachteile des Diktateinsatzes?

In dieser Forschung werden folgende Hypothesen geprüft:

1. Die Schreibfertigkeit wird unter anderem auch durch Diktate entwickelt.

2. Die Diktate im DaF-Unterricht werden auf eine traditionelle Weise angewandt.

3. Die Diktate im DaF-Unterricht werden auf eine traditionelle Weise getestet und bewertet.

4. Es gibt mehr Nachteile als Vorteile des Diktateinsatzes im DaF-Unterricht.

## 3.2 Forschungsdesign

In diesem Kapitel wird das Forschungsdesign erläutert, d. h., dass die Probanden, das Instrument, die Datenerhebung und Datenanalyse vorgestellt werden.

### 3.3 Probanden

An dieser Forschung haben zehn Probanden teilgenommen. Diese sind in zwei Gruppen aufgeteilt. Die erste Gruppe sind die angehenden DaF-Lehrenden und die zweite Gruppe die erfahrenen DaF-Lehrenden. Vier von denen sind angehende DaF-Lehrenden im 2. Studienjahr des Diplomstudiums der deutschen Sprache und Literatur (Lehramt) an der Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften in Osijek. Zwei von den Probanden sind Ein-Fach-Studium und zwei im Zwei-Fach-Studium. Sechs von den Probanden sind erfahrene DaF-Lehrenden (haben über 20 Jahre Erfahrung und sind Mentorinnen der Studierenden während des Schulpraktikums. Sie haben auch die notwendigen Bedingungen zum Aufstieg im Beruf als Professor-Ratgeber erfüllt), und zwar, zwei sind Lehrer an dem Sprachgymnasium, zwei Lehrer an der Grundschule und die letzten zwei sind Lehrer an der Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften in Osijek.

*Tabelle 1: Probanden*

| Probanden | Institution | Datum |
|---|---|---|
| Proband 1 | Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften | 31. 01. 2018 |
| Proband 2 | Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften | 31. 01. 2018 |
| Proband 3 | Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften | 31. 01. 2018 |
| Proband 4 | Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften | 31. 01. 2018 |
| Proband 5 | Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften | 06. 06. 2018 |
| Proband 6 | Fakultät für Geistes- und Sozialwissenschaften | 06. 06. 2018 |

| | | |
|---|---|---|
| Proband 7 | Grundschule | 09. 09. 2018 |
| Proband 8 | Grundschule | 09. 09. 2018 |
| Proband 9 | Sprachgymnasium | 30. 05. 2018 |
| Proband 10 | Sprachgymnasium | 30. 05. 2018 |

In dieser Forschung wurde das bewusste Auswahlverfahren benutzt, d.h. die Probanden wurden bewusst gewählt.

### 3.4 Instrument

Als Instrument diente der strukturierte Interviewleitfaden. Da ich keine Untersuchung gefunden habe, in der ein für meine Forschungszwecke passendes Interview benutzt wurde, musste ich ein Instrument selbst erstellen. So ist ein Interviewleitfaden mit halboffenen (halbstrukturierten) Fragen enstanden. Es beinhaltet Erfahrungs-/Verhaltensfragen und Meinungs-/Wertungsfragen (s. Anhang 2). Der Interviewleitfaden zum Interview besteht aus vier Leitthemen:

*A. Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit*
*B. Anwendung von Diktaten im Unterricht.*
*C. Testen und Bewerten des Diktats im Unterricht.*
*D. Die Vorteile und Nachteile des Diktats.*

Jedes Leitthema besteht aus Fragen und Unterfragen, und zwar:

*A. Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit*

1. Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?
   1.1. Was denken sie über die Anwendung der Diktate?
   1.2. Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?
   1.3. Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?

*B. Anwendung von Diktaten im Unterricht*

2. Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsetzen?
   2.1. Können Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?
   2.2. Kennen sie noch welche Diktatformen?
   2.3. Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?
   2.4. In welcher Unterrichtsphase würden Sie ein Diktat einsetzen?
   2.5. Wie oft würden sie Diktate schreiben lassen?
   2.6. Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt?

*C. Testen und Bewerten des Diktats im Unterricht*

3. Falls Sie Diktate zum Testen und Bewerten benutzen würden, wie würden Sie es bewerten?
   3.1. Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?
   3.2. Auf welche Art und Weiße würden Sie den Schüler Rückmeldung geben?

*D. Vorteile und Nachteile des Diktats*

*4.* Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?
   4.1. Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?
   4.2. Was denken Sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?
   4.3. Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Endnote im Fach Deutsch sein?

### 3.5 Datenerhebung

Der erste Schritt bei der Datenerhebung war einen Kontakt mit den angehenden und erfahrenen Lehrenden aufzunehmen, sie dazu zu bitten, an der Forschung teilzunehmen und ihr Einverständis einzuholen. Im nächsten Schritt wurde das Interview an der Instituion, an der die Probanden arbeiten bzw. studieren, durchgeführt. Alle Interviews wurden zwischen Januar und Juni geführt.

## 3.6 Datenanalyse

Nach der Durchführung des Interviews erfolgte die Datenverarbeitung. Die wörtliche Rekonstruktion musste niedergeschrieben werden und die Ausschnitte aus dem Interview wörtlich transkribiert. Die Interviews mit den angehenden DaF-Lehrenden und den angehenden DaF-Lehrenden wurden im Ganzen transkribiert. Die qualitative Analyse wurde nach den Fragen und Hauptthesen bzw. Kategorien durchgeführt.

## 3.7 Ergebnisse der Forschung

Im diesem Kapitel werden die Untersuchungsergebnisse gegeben. Die Ergebnisse der Datenverarbeitung werden als Antworten auf zuvor formulierte Forschungsfragen präsentiert.

*Tabelle 2* – Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?

| Frage | Ausbildende | Anzahl | Lernende | Anzahl |
|---|---|---|---|---|
| Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten? | *...würde ich vielleicht mehr Aufsätze /Essays den Schülern geben...* | 3 | *[Diktate sind] eine gute Hör- und Schreibübung.*<br><br>*Die Schreibfertigkeit kann man mit Diktaten wenig entwickeln.* | 3<br><br>3 |
| | *...können auch sehr viele kreative Schreibaufgaben machen...* | 3 | *Ich würde Diktate überhaupt nicht schreiben lassen, wenn ja, nur als Hör- oder Schreibübung.*<br><br>*Diktate haben keinen Zweck, weil sie irgendwie veraltet scheinen...*<br><br>*[Diktate]haben keinen allzu großen Nutzen.* | 4<br><br>2<br><br>2 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | *...Diktate mag ich gar nicht, [sie sind] sehr unnötig [man kann] auf eine andere Art und Weiße die Schreibfertigkeit unserer Schüler untersuchen und bewerten...*<br><br>*... ich glaube, dass [Diktate] die Realität nicht widerspiegeln.*<br><br>*Ich denke, es ist auch eine gute Möglichkeit nur leider wird es er negativ assoziiert und deswegen würde ich es er vermeiden.* | 3<br><br>3<br><br>1 | *Das Diktat zählt zu den alten Unterrichtsmethoden, aber ich finde, dass es doch eine gute Methode ist.*<br><br>*Diktate sind eigentlich sehr nützlich* | 2<br><br>2 |

Die Tabelle 2 zeigt, dass die Probanden die Schreibfertigkeit durch verschiedene Aufsätze, kreatives Schreiben, Erklärungen für das Schreiben eines Essays, kleine Lektüren, deren Zusammenfassungen und durch freies Schreiben entwickeln würden. Wenn man über das Testen und Bewerten der Schreibfertigkeit spricht, geben die Probanden an, dass sie nach der Rechtschreibung, Grammatik und durch eine Fehleranalyse bewerten würden.

Keiner der Probanden würde das Diktat in seiner klassischen Form benutzen. Sie sind der Meinung, dass das Diktat als Testmethode unnötig ist, da bei solcher Überprüfung nicht klar ist, was bewertet werden soll (Hörverstehen, Grammatik oder Rechtschreibung). Dennoch meinen sie, dass Diktate für Aktivitäten, wo eine große Gruppe von Schülern miteinbezogen werden soll, nützlich sind.

Obwohl keiner der Probanden das Diktat in seiner klassischen Form benutzen würde, würden sie es aber im Notfall nur zum Testen des Lese- (z. B. Lektüre) oder Hörverstehens und als Rechtschreibung benutzen.

Alle Probanden sagen, dass Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht verwendet haben, und zwar für die Überprüfung des Vokabulars, Rechtschreibung oder für das Ausfüllen des Restes der Unterrichtsstunde ohne sichtbaren Zweck für die Schüler.

*Tabelle 3* Wie würden die Sprachlehrenden in Ausbildung Diktate im Unterricht ansetzen?

| Frage | Ausbildende | Anzahl | Lernende | Anzahl |
|---|---|---|---|---|

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsetzen? | ...dieses frontale Diktat, wo der Lehrer vorne steht und liest, er liest aus dem Text. | 4 | *...als Hör- oder Schreibübung.*<br><br>*Wenn man Rechtschreibung durchgenommen hat.*<br><br>*Als Wiederholung neuer Wörter, ein Text, ein bestimmtes Thema oder als eine kurze Zusammenfassung.*<br><br>*...als Gruppenarbeit, als Spiel.* | 2<br><br>1<br><br>5<br><br>1 |
| | *[noch weitere Diktatformen] Bilddiktat, Laufdiktat.*<br><br>... Nur ein Wort zu schreiben oder einen ganzen Text ... | 2<br><br>4 | *Das klassische Diktat*<br><br>*...Ich habe den ganzen Text vorgelesen und dann habe ich Satz für Satz vorgelesen.*<br><br>*...[das] traditionelle Diktat.*<br><br>*Z.B. Bilderbeschreibung, Diktate wo einige Wörter fehlen.*<br><br>*Mahlen, vorspielen, sich ein Gedicht anhören.* | 6<br><br>3<br><br>3<br><br>1 |
| | *[*Diktatformen in deren Fremdsprachenunterricht*]*<br><br>*...Na ja um Rechtschreibung oder Vokabular zu testet...*<br><br>...Rechtschreibung, aber auch Hörverstehen. | 1<br><br><br><br>1 | *Das Klassische Diktat [wurde benutzt].*<br><br>*...als Klausur oder Prüfung.* | 5<br><br>1 |
| | *[*In welcher Unterrichtsphase... *am Ende zur Festigung.* | 3 | *[Als] Wiederholung oder Übung.*<br><br>*Am Ende einer Stunde, als* | 3 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | *Rekapitulation...als Festigung.* | 3 |

Die Tabelle 3 zeigt, dass die Probanden das Diktat als Spiel, für die Entwicklung verschiedener Kompetenzen bei den Schülern benutzen, z. B. in Form eines Laufdiktats, für die Überprüfung des Lese- oder Hörverstehens (Lektüre oder das klassische Diktat zur Überprüfung der Rechtschreibung, basierend auf einem unbekannten Text).

Die meisten der Probanden kennen nur die klassischen Aktivitäten bei einem Diktat im Unterricht. Der Lehrer liest die Wörter oder das erste Mal den ganzen Text für das Hörverstehen, das zweite Mal liest er und macht Pausen für das Schreiben und das dritte Mal für die Überprüfung. Nur einer der Probanden gibt neuere Versionen des Diktats im Unterricht an, wie z. B. das Laufdiktat oder Bilddiktat.

Alle Probanden geben an, dass ihre Fremdsprachenlehrer ausschließlich klassische Methoden der Durchführung des Diktats im Unterricht benutzen. Ein Proband gibt an, dass seine Fremdsprachenlehrerin ein Bilddiktat und Laufdiktat benutzt hat.

Die Hälfte der Probanden meint, dass das Diktat am Anfang des Unterrichts eingesetzt werden muss und die andere Hälfte am Ende des Unterrichts - am Anfang als Motivation und am Ende als Wiederholung, bzw. Festigung.

Die Mehrheit der Probanden meint, dass Diktate nicht regelmäßig eingesetzt werden sollen, ungefähr 1-2 Mal im Jahr. Ein Proband meint ein Mal pro Monat, da man mit dem Diktat die ganze Gruppe schnell testen kann.

Die Probanden sagen, dass ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht 1 bis 3 Mal eingesetzt haben, und zwar in der Form des klassischen Diktats.

*Tabelle 4* - In welcher Unterrichtsphase würden die Sprachlehrenden in Ausbildung Diktate einsetzen?

| Frage | Ausbildende | Anzahl | Lernende | Anzahl |
|---|---|---|---|---|
| Falls Sie Diktate zum Testen und Bewerten benutzen würden, wie würden Sie es | *...Grammatik, Wortschatz...Wortschatz meistens, weil Rechtschreibung und Grammatik sehr schwer [sind.]* | 1 | An userem Županijsko stručno vijeće [Lehrerversammlung für unsere Gespanschaft] haben wir eine Tabelle mit den Punkten. | 1 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| bewerten? | *Diktate würde ich nach der Rechtschreibung bewerten ehh also vielleicht nach der Syntax also, wo sie die Kommas hinschreiben oder die Interpunktionszeichen.* | 3 | | |
| | *...ich würde den Schülern das Diktat zurückbringen und mit ihnen detailliert durchgehen ...*<br><br>*... für die nächste Stunde alle Fehler auf die Tafel setzen...*<br><br>*Ich würde das im Plenum mit der ganzen Klasse korrigieren und einfach schauen welche Fehler oft gemacht [wurden].* | 4<br><br>2<br><br>4 | Mit einem Punktabzug jeden Fehler und Interpunktion mit einem halben Punkt.<br><br>Nachdem sie sich [die Schüler] gegenseitig Feedback gegeben haben, am Ende der Stunde würde ich die Fehler gemeinsam durchgehen.<br><br>[Ich würde es zu Hause erst korrigieren und dann in der Stunde eine Gesamtanalyse machen.<br><br>...und die Fehler an die Tafel schreiben und mit den Schülern durchgehen. | 1<br><br>2<br><br>1<br><br>2 |
| | *Mit rotem Stift einfach nur aufschreiben, die Fehler markieren oder die Typen der Fehler, hängt davon ab, ob es ein Text oder nur einzelne Wörter sind.* | 1 | Ich habe immer mit dem Bleistift korrigiert, mit dem grünen Kuli und [die Diktate] wurden gemeinsam analysiert.<br><br>...immer mit dem roten Stift. | 3<br><br>2 |

Die Tabelle 4 zeigt, dass die Probanden meinen, dass der Wortschatz, Rechtschreibung, Syntax, Kommasetzung, Interpunktion und Grammatik bewertet werden sollten. Wenn man über die Korrektur spricht, dann sollte das laut den Probanden durch eine Fehleranalyse gemacht werden, wie z. B. die Fehler, die am meisten vorkommen, im Plenum mit der ganzen

Klasse analysieren. Ein Fehler gibt einen Punktabzug, falsche Interpunktion gibt einen halben Punkt. Die Fehler sollten mit einem roten Stift markiert werden.

Die Probanden würden die Diktate in die nächste Stunde mitbringen und die häufigsten Fehler würden dann mit der ganzen Klasse analysiert. Die Lehrerin müsste zuerst die Fehler erklären und die Schüler alles korrigiert in ihre Hefte aufschreiben.

*Tabelle 5* In welcher Unterrichtsphase würden die Sprachlehrenden in Ausbildung Diktate einsetzen?

| Frage | Ausbildende | Anzahl | Lernende | Anzahl |
|---|---|---|---|---|
| Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vor-Nachteile hat? | *Diktate [verursachen] sehr viel Stress bei den Schülern...* | 2 | *Diktate sind sehr schnell, praktisch und ökonomisch und man kann das Diktat schnell korrigieren.* | 1 |
| | *...es sollte darauf geachtet werden, dass die Schüler nicht unter Druck gesetzt werden...* | 2 | *Der Wettbewerbscharakter [wird geweckt].* | 1 |
| | | | *Die Orthographie [wird] geübt und getestet, auch das Hörverstehen.* | 1 |
| | | | *Ich sehe nur Vorteile, die Konzentration wird geübt, Verständnis wird auch entwickelt.* | 1 |
| | *Die Note des Diktats für die Endnote im Fach Deutsch [ist nicht relevant]* | 4 | *[Nach dem] Lehrplan und Lehrprogramm und nach bestimmten Gesetzen ist Diktat nur ein Teil der Note, nur ein Segment.* | 1 |
| | *...[sollte] gar nicht relevant sein.* | 4 | *Entweder vollkommen irrelevant oder ganz gering.* | 3 |
| | *Nachteile...nicht wirklich eine gute Art und Weiße Wissen zu testen...* | 1 | *Ob [das Diktat] objektiv ist, ist fraglich.* | 1 |
| | *Schüler können nicht* | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | *nachdenken und korrigieren...sie können sehr leicht Fehler machen...* | 1 | *Für Schüler die dislektisch oder disgraphisch sind [gibt es Nachteile].* | 1 |
| | *Das Diktat sollte nicht das einzige Messinstrument sein.* | 1 | *Es werden keine interpretatorischen, produktiven, analytischen Fähigkeiten entwickelt...das aktive Verhalten der Schüler wird nicht geweckt.* | 1 |
| | | | *Nur wenn es zu viel verwendet wird.* | 1 |
| | | | *Schüler mögen keine Diktate schreiben.* | 1 |

Die Tabelle 5 zeigt, dass die Probanden meinen, dass die klassische Nutzung des Diktats im Unterricht keine positiven Seiten hat. Das Diktat ist nur eine gute Kontrolle des Leistungsstands. Durch das Diktat hat man keine positiven Seiten für die Entwicklung der Schreibfertigkeiten.

Die Probanden meinen, dass das Diktat den Schülern Stress zufügt. Es ist auch sehr schwer, den Ursprung des Fehlers einzuschätzen. Das Diktat ist eine sehr schnelle Handlung, weswegen Schüler Fehler machen können.

Die Mehrheit der Probanden meint, dass das Diktat keine große Rolle bei der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben soll. Das Diktat kann aber ein Element sein, das die Entwicklung der Schreibfertigkeit fördert.

Die Mehrheit meint, dass die Note nicht relevant sein dürfte, sie sollte auch nicht im Klassenbuch vermerkt werden, sondern nur als Rückmeldung oder als Übung benutzt werden.

# 4 Diskussion

Erstes Ziel dieser Diplomarbeit war es zu erfahren, wie die Sprachlehrenden in Ausbildung die Schreibfertigkeit testen und bewerten würden. Herausgefunden wurde, dass die meisten Probanden kein Diktat im Unterricht verwenden würden. Mit einer detaillierten Datenanalyse wurde festgestellt, dass unter dem Begriff „Diktat im Unterricht“, ein klassisches Diktat, wo der Lehrer vorliest und die Schüler das Vorgelessene aufschreiben müssen, gemeint wird. Die Sprachlehrenden in Ausbildung sind mit den modernen Methoden der Verwendung des Diktats im Unterricht, die zur Entwicklung verschiedener Fähigkeiten bei Schülern dienen können, nicht vertraut. Die Folge daraus können ihre ersten Erfahrungen mit den klassischen Diktaten sein, da die meisten Probanden angeben, dass ihre Fremdsprachenlehrer regelmäßig Diktate im Unterricht verwenden, aber in Form eines klassischen Diktats. In Bezug darauf ist es offensichtlich, dass die Befragten negative Vorstellungen in Bezug auf das Diktat im Unterricht haben. Sie würden das Diktat ausschließlich für dasselbe benutzen, wofür sie ihre Lehrer benutzt haben – für die Überprüfung der Rechtschreibung, Grammatik und des Vokabulars.

Zweites Ziel dieser Diplomarbeit was er zu erfahren, wie die Sprachlehrenden in Ausbildung Diktate im Unterricht einsetzen würden. Die Probanden würden das Diktat nur aus Notwendigkeit, wenn sie eine große Gruppe von Schülern haben und diese schnell getestet werden muss, anwenden. Sie sind nicht in der Lage eine Aktivität mit Diktat zu beschreiben, außer der Aktivität des klassischen Diktats. Dies ist wahrscheinlich mit der übermäßigen Verwendung des klassischen Diktats in ihrem Unterricht verbunden. Nur ein Proband konnte zwei Diktatformen nennen. Man kann nicht bestreiten, dass bis heute das Diktat in der Methodik des Unterrichts sehr gründlich bearbeitet wurde. Durch das Lesen vieler verschiedener Literaturquellen können die Lehrer das Diktat auf eine neue und moderne Weise verwenden.

Drittes Ziel dieser Diplomarbeit war es zu erfahren, in welcher Unterrichtsphase die Sprachlehrenden in Ausbildung Diktate einsetzen würden. Die Probanden geben an, dass sie das Diktat am Anfang oder am Ende der Unterrichtsstunde einsetzen würden, als Einstieg, bzw. Motivation oder Festigung des Unterrichts. Die Probanden hatten in ihren Schulzeiten klassische Diktate und meinen, dass diese keinen Sinn hatten. Diktate wurden im Unterricht eingesetzt, weil die Lehrer noch Zeit im Unterricht hatten oder als eine Kontrollarbeit, in der Diktate benotet wurden.

Viertes Ziel dieser Diplomarbeit war es zu erfahren, ob es für die Sprachlehrenden in Ausbildung mehr Vor- oder Nachteile beim Gebrauch des Diktats im Unterricht gibt. Herausgefunden wurde, dass es keine Vorteile bei der Anwendung der Diktate gibt, außer, dass man eine große Gruppe von Schülern sehr schnell testen kann. Das Diktat ist nur eine gute Kontrolle des Leistungsstands und gut für das Hörverstehen. Beim Diktat gibt es keine positiven Seiten für die Entwicklung der Schreibfertigkeit. Die Note dürfte nicht relevant sein, da man nicht genau weiß, was überhaupt benotet werden soll.

# 5 Schlussfolgerung

Die Aufgabe dieser Forschung war die Wahrnehmung der angehenden und erfahrenen Lehrpersonen von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht zu erforschen. Durch die Forschung konnte man feststellen, dass die Schreibfertigkeit nicht durch Diktate entwickelt wird, da man Diktate als Übung im Unterricht überhaupt nicht benutzt oder benutzen würde. Die Diktate als Testmethode im DaF-Unterricht werden auf eine traditionelle Weise angewandt, wahrscheinlich wegen der übermäßigen Verwendung des klassischen Diktats im früheren Unterricht. Die Diktate im DaF-Unterricht werden auf eine traditionelle Weise getestet und bewertet, da man mit den modernen Methoden der Verwendung des Diktats im Unterricht, die zur Entwicklung verschiedener Fähigkeiten bei Schülern dienen können, nicht vertraut ist. Es gibt mehr Nachteile als Vorteile des Diktateinsatzes im DaF-Unterricht. Das Diktat ist nur eine gute Kontrolle des Leistungsstands und gut für das Hörverstehen. Die Ähnlichkeiten und Unterschiede der Wahrnehmung zwischen den angehenden und erfahrenen Lehrpersonen von der Anwendung des Diktats im DaF-Unterricht waren schwer darzustellen.

Die Ergenisse der Forschung zeigen, dass die erste Hypothese (s. Kapitel 3.1), die besagt, dass die Schreibfertigkeit unter anderem auch durch Diktate entwickelt wird, widerlegt wurde. Die anderen drei Hypothesen wurden bestätigt. Zu bedauern ist, dass die meisten Probanden nur das klassische Diktat kennen.

Problematisch an dieser Forschung finde ich das Instrument - das strukturierte Interview. Da ich keine Untersuchung gefunden habe, in der ein für meine Forschungszwecke passendes Interview benutzt wurde, musste ich ein Instrument selbst erstellen und bin nicht ganz sicher, dass es allen wissenschaftlichen Standards entspricht. Die Einschränkung der Forschung bezieht sich auch auf die kleine Anzahl der Probanden.

In der Zukunft könnte man eine Langzeitstudie machen, in der Unterschiede und Ähnlichkeiten beim Lehrnerfolg zwei Gruppen von Schülern erforscht werden. In einer Gruppe wurden Diktate im Lehrprozess verwendet und in der zweiten nicht.

3.6. Didaktische Implikationen

Die durchgeführte Forschung hat darauf hingewiesen, dass die Bewusstheit der Lehrenden über die negativen Auswirkungen der Bewertung von Diktaten im Deutschunterricht gestärkt und auf die Nachteile des Diktats als Testmethode aufmerksam gemacht werden soll. Man sollte die Wahrnehmung derLehrende über die Bewertung der Schüler mithilfe des Diktats

ändern, positive Möglichkeiten des Diktatgebrauchs im Deutschunterricht vorschlagen und den Gebrauch des klassischen Diktats reduzieren, so dass es nicht ausschließlich für das Bewerten der Schüler benutzt wird.

Klassische Diktate, wie sie früher im Unterricht gestaltet wurden, haben in dem modernen Unterricht nichts zu tun. Solche Diktate fördern keine Kreativität und Entwicklung der analytischen, interpretatorischen und produktionsorientierten Fähigkeiten. Das aktive Verhalten der Schüler wird dadurch nicht geweckt. Der Schüler reagiert nur und schafft nichts von selbst. Der Fehler steht im Vordergrund, was eine sehr falsche Vorgehensweise im Unterricht ist, da die Schüler dadurch demotiviert werden. Schüler sollten mehr Freiheit haben und nicht einfach das Gesagte aufschreiben.

Heute gibt es sehr viele und kreative Möglichkeiten, d. h., dass durch verschiedene Methoden und Formen der Unterricht gestaltet werden kann. Man sollte sich viel mehr auf produktive und handlungsorientierte Aufgaben basieren und produktives, literarisches Schreiben fördern. Das Diktat kann Teil des Unterrichts auch weiterhin sein und es muss aus dem Unterricht nicht ausgeschlossen werden. Wichtig ist nur, wie das Diktat gestaltet wird.

Das Diktat ist eine der wenigsten Formen, wo der Lehrer die komplette Klasse abdecken kann. Es ist für eine große, aber auch für eine kleine Gruppe von Schülern gedacht. Es gibt verschiedene Typen von Schülern, z. B. auditive, visuelle und kinästhetische Lerntypen. Das Diktat hat einen Vorteil, weil beim Schreiben eines Diktats Augen, Ohren, Hände und das Gehirn aktiviert werden, gleichzeitig läuft sehr viel ab.

Das Diktat sollte nicht für die Benotung benutzt werden, sondern als Grundlage für die Übung der Schreibfertigkeit. Also, der Hauptzweck des Diktats sollte nicht die Bewertung der Schüler sein, sondern die Übung, Wiederholung und Rückmeldung über das erworbene Wissen. Wenn man das Diktat als Wiederholung verwenden möchte, könnte man, sobald die Rechtschreibung durch ist, gewisse Fehler, die sich bei den Schülern angehäuft haben, gruppieren, und dieses Phänomen, das häufig vorkommt, in einem Diktat stellen.

Diktate sollten die Schüler gemeinsam, untereinander korrigieren und sich gemeinsam Rückmeldungen geben. Die häufigsten Fehler könnte man gemeinsam durchgehen und mit dem Lehrer die Rechtschreibregeln genauer definieren.

Der Lehrer sollte sich für jede Unterrichtsstunde sehr gründlich vorbereiten. Seine Aufgabe ist die Schüler, durch verschiedene Unterrichtsmethoden und Sozialformen, zu motivieren. So ist

es auch mit dem Diktat. Jede Methode hat seine Vor- und Nachteile, manchmal muss man sich nur anstrengen und aus Nachteilen Vorteile machen. Man sollte wissen, welche Form für was geeignet ist und so auch den Unterricht gestalten.

## Sažetak

U diplomskome radu raspravlja se o *percepciji budućih i iskusnih nastavnika o uporabi diktata u nastavi njemačkog kao stranog jezika.* Glavni cilj istraživanja je percepcija budućih i iskusnih nastavnika o uporabi diktata u nastavi njemačkog kao stranog jezika. Diplomski se rad sastoji od dvaju dijelova, praktičnog i teorijskog.

Prvi dio diplomskoga rada je namijenjen razumijevanju konteksta uporabe diktata u nastavi. U tom se dijelu ukratko objašnjava pojam diktata, navode vrste diktata i raspravlja o tome na koji se način dikatati upotrebljavaju u nastavi.

U drugom se dijelu opisuje provedeno istraživanje u kojem je sudjelovalo deset ispitanika. Ispitanici su bili podijeljeni u dvije skupine. Prvu skupinu ispitanika su činili budući nastavnici njemačkog kao stranog jezika, a drugu grupu iskusni nastavnici nastave njemačkog kao stranog jezika. Kao instrument u istraživanju poslužio je samostalno izrađen strukturirani intervju s poluotvorenim tipovima pitanja. Rezultati istraživanja pružaju informacije o mišljenju nastavnika o razvoju i ocjenjivanju vještine pisanja, primjeni diktata u nastavi, procjeni i ocjenjivanju diktata te o prednostima i nedostatatcima diktata.



**Ključne riječi**: diktat, budući i iskusni nastavnici, nastava njemačkog kao stranog jezika

## Literaturverzeichnis


Alkire, Scott (2002): Dictation as a Language Learning Device. *The Internet TESL Journal*, 7, 3. http://iteslj.org/Techniques/Alkire-Dictation.html, abgerufen am 24.06.2018

Davis, Paul; Rinvolucri, Mario (1988): *Dictation: new methods, new possibilities.* Cambridge: Cambridge University Press.

Heyd, Gertraude (1990): *Deutsch lehren. Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache*. Frankfurt/M.: Diesterweg.

Hofer, Adolf (1967) (Hrsg): *Lesenlernen. Theorie und Unterricht*. Düsseldorf: Schwann.

Huneke, Hans Werner; Steinig, Wolfgang (2002): *Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung.* Berlin: Erich Schmidt Verlag.

Kast, Bernd (1995): *Fertigkeit Schreiben*. Berlin usw.: Langenscheidt.

Kavaliauskienė, Galina; Darginavičienėm, Irena (2009): Dictation in the ESP Classroom: a tool to improve Language proficiency. *English for Specific Purposes World*, 8, 23, 1-9. http://www.esp-world.info/Articles_23/Dictation%20in%20ESP%20classroom%20tool%20to%20improve%20proficiency.pdf, abgerufen am 24.06.2018

Kleppin, Karin (1998): *Fehler und Fehlerkorrektur*. Berlin, München: Langenscheidt.

Menzel, Wolfgang (1997): Diktieren und Diktiertes. *Praxis Deutsch*, 142, 15.

Montalvan, Ruth (1990): *Dictation Updated: Guidelines for Teacher-training Workshops*. http://dosfan.lib.uic.edu/usia/E-USIA/education/engteaching/intl/pubs/dictatn.htm, abgerufen am 24.06.2018

Myint, Myo Kyaw (1998): Dictatory: A New Method of Giving Dictation. *English Teaching Forum*, 36, 1. https://www.researchgate.net/publication/265221627_Dictatory_A_New_Method_of_Giving_Dictation

Rahimi, Mohammad (2008): Using Dictation to Improve Language Proficiency. *Asian EFL Journal*, 10. https://www.researchgate.net/publication/280715276_Rahimi_M_2008_Using_dictation_to_improve_language_proficiency_Asian_EFL_Journal_10_33-74, abgerufen am 24.06.2018

Storch, Günther (1999): *Deutsch als Fremdsprache. Eine Didaktik.* München: Fink.

## Tabellenverzeichnis

Tabelle 1: *Probanden*

Tabelle 2: *Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?*

Tabelle 3: *Wie würden die Sprachlehrenden in Ausbildung Diktate im Unterricht* ansetzen*?*

Tabelle 4: *In welcher Unterrichtsphase würden die Sprachlehrenden in Ausbildung Diktate einsetzen?*

Tabelle 5: *In welcher Unterrichtsphase würden die Sprachlehrenden in Ausbildung Diktate einsetzen?*

# Anhang 1

**Proband 1– 31.01.2018 (00:04:53)**

**1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht**

1. **Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

Ehm meiner Meinung nach würde ich vieleicht mehr Aufsätze den Schülern geben, + können auch sehr viele kreative Schreibaufgaben machen, A-hm wo die Schüler jeder + seine Kreativität führen kann.

- **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

Diktate mag ich gar nicht, ++ ich meine, dass Diktate sehr unnütig sind und dass man auf eine andere Art und Weiße die Schreibffertigkei+ unserer Schüler A-hm unteruschen kann und bewerten kann.

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

Nur wenn es sein muss. [Lachen]

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

A-hm ja manchmal, vieleicht nur aber ein Mal im Jahr ++ und das war nur aus Englisch.

**2. Anwendung von Diktaten im Unterricht**

2. **Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

Wenn ja, dann würde ich sie nicht als Bewertung nutzen, sondern als++ Spiel z.B. dieses Laufdiktat oder auf eine andere Art und Weiße.

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

+++ A-hmm, nein.

– **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

Ja, wie ich gerade gesagt habe, z.b. das Laufdiktat oder E-hmmm, ja es gibt halt mehrere von diesen kreativen Diktaten.

– **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

Ja, A-hmm das ist das ganz klassiche Diktat, wo+ der Lehrer halt diktiert und die Schüler A-hmm schreiben mit zwei oder drei A-hmm Wiederholungen, wir hatten sogar dieses Laufdiktat daher kenn ich es ja auch. Wir hatten ++ z. B. Songs vorspielen und dann müssen+ wir das aufschreiben, ja und das was.

– **In welcher Unterrichtsphase würden sie ein Diktat einsetzen?**

Wenn schon, dann am Anfang weil die Schüler A-hmm noch die meisten Dinge auffassen können.

– **Wie oft würden sie Diktate schreiben lassen?**

Ein Mal pro Jahr, ++wenn es sein muss.

– **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt?**

Ja, A-hmm halt klassisch halt wie +++ das war vieleicht zwei Mal im Halbjahr und das war halt in dieser strickt klassischen Form, wo wir, ja + halt geschriben haben.

## 3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht

**3. Frage: Falls Sie Diktate zum Testen und bewerten benutzen würden, wie würden Sie die bewerten?**

Ah Gott, ich würde sie erstmal nicht benutzen und zweitens, wenn ich es müsste, dann wäre ++ das + na ja+ Grammatik, Wortschatz. ++Wortschatz meistens, weil Rechtschreibung und Grammatik ist sehr schwer.

– **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

A-hm mit einem Punkt Abzug, jedes Fehler und Interpunktion mit einem halben Punkt.

– **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

Ja, ich würde den Schülern das Diktat zucückbringen und mit ihnen detaliert durchgehen was die ++ meisten falsch gemacht haben und halt ein allgemeiner Punkt heraus hollen, wo sie am meisten Fehler gemacht haben.

**4. Vorteile und Nachteile des Diktates**

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

Neim.

5. **Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

Ja, sehr viele. ++ Meiner –Hmm Meinung nach und aus dem, was ich gesehen habe A-hm wärend meiner Schulung halt, habe ich gesehen, dass Diktate sehr viel Stress bei den Schülern machen und dass nicht jeder Schüler die A-hmm Schreibkompetenz Ahmm, so entwickelt hat damit er auch so gut schreiben kann z.B. wie er reden kann.

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

Gar keine.

– **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

Gar keine++ meiner Meinung nach ist das+++ hengt das alles vom Moment ab, z.B., wenn Schüler die siebte Stunde Deutsch haben und dann ich komme dann noch mit einem Diktat und sie können dann sowieso ++und dann ist die Note objektiv und nicht subjektiv und deswegen meine ich, dass man Diktate im Unterricht nicht verwenden soll.

**Proband 2-31.1.2018 (00:05:43)**

**1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht**

1. **Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

Entwickeln und Bewerten+ ok++die Schrebfertigkeit würde ich zuerst + ihnen verschiedene Aufgaben dafür geben, ihnen erklären Ah-hmm wie sie schreiben sollen, was in einem Essay A-hmm z. B. zu finden ist A-hmm das würde ich eigentlich machen bevor ich ihnen überhaupt A-hmm einen Test geben würde der Schreibfertigkeiten testet.

- **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

Ich+ persönlich mag keine Diktate weil ich glaube, dass das nicht A-hm die Realitat A-hmm wiederspiegelt von ihrem Wissen weil Ahmm es sehr schnell ist, sie +können sehr A-hm leicht A-hm etwas falsch schreiben obwohl sie es eigentlich wissen.

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

A-hm z.B. wenn ich etwas sehr schnell Testen würde + wen ich eine Lektüre hätte und nur sehen möchte sie es gelesen haben oder nicht, dann würde ich ein Diktat schreiben lassen.

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

A-hm ja in Deutschunterricht schon, aber das waren nur Diktate+ mit Vokabular und nichts anderes. Rechtschreibung wurde getestet, aber nichts anderes und das war nur im ersten Jahr lang und dann haben + wir nie mehr Diktate gehabt.

## 2. Anwendung von Diktaten im Unterricht

2. **Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

++ Diktate im Unterricht wie ich schon gesagt habe, wenn sie ++eine A-hm am Anfang des Unterrichts vieleicht um etwas zu testen z.B., wenn sie eine Lektüre hatten, dann nur um zu sehen, ob sie es gelesen haben. Ich würde nicht die Rechtschrebung so überprüfen, weil man sehr leicht einen Fehler machen kann, obwohl man es weiß.

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

+++nein, leider nicht.

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

Nein, ich kenne keine Diktatformen.

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

Nur ein Wort zu schreiben, z.B. oder ein ganzen Text A-hm zu schreiben um die Rechtschreibung zu testen.

- **In welcher Unterrichtsphase würden Sie ein Diktat einsetzen?**

Am Anfang oder am Ende des Unterrichts und nicht wirklich in der Mitte.

- **Wie oft würden Sie Diktate schreiben lassen?**

++nicht sehr oft nur wenn ich wirklich etwas sehr, sehr schnell testen musste, für die ganze Klsse, sonst wirklich nicht.

- **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate Diktate im Unterricht eingesetzt?**

Na ja um Rechtschreubung oder Vokabular zu testen++am Anfang des Unterrichts, E-hm sie haben diktiert was man schreiben muss und dann haben wir es aufgeschrieben ++ E-hm und nicht wirklich sehr oft, vieleicht 2-3 Mal im Jahr.

**3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht**

3. **Falls Sie Diktate zum Testen un Bewerten benutzen würden, wie würden Sie es bewerten?**

E-hm + z.B. wenn es Wörter sind, dann würde ich für ein korrektes Wort einen Punkt geben, wenn es z. B. ein Text ist, dann würde ich die Typen der Fehler aufzehlen und dann es erst so bewerten.

- **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

++ Mit rotem Stift einfach nur aufschreiben, A-hmm aber nur die Fehler markieren oder die Typen der Fehler, hengt davon ab, ob es ein Text oder nur einzelne Wörter sind.

- **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

Ich würde ihnen die Diktate wiedergeben und dann könnten sie mich Fragen, fals etwas nicht klar A-hm ist oder fals sie nicht verstehen warum sie hier etwas falsch gemacht haben.

**4. Vorteile und Nachteile des Diktates**

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

Der Vorteil wäre, dass es sehr schnell geht, dass man sehr A-hm viele Schüler so testen kann

5. **Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

Nachteile sind A-hm, sie sind es ist nicht wirklich + eine gute Art und Weiße Wissen zu testen weil man sehr, sehr leicht Fehler machen ++ kann E-hm es ist sehr schnell, Schüler

können nicht nachdenken und korrigieren sondern sie müssen immer weiter Antworten schreiben und dann können sie sehr leicht Fehler machen.

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

Ich glaube nicht, dass man Diktate dafür verwenden sollte. Weil, wie ich schon gesagt habe +sehr oft machen sie Fehler, wo sie etwas wissen ++weil sie keine Zeit haben um nachzudenken.

- **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

Ich glaube nicht sehr relevant, man sollte sie überhaupt nciht in diesem kleinen Kästchen schreiben *sa strane* und dann ++weil es nicht wirklich eine gute Art und Weiße ist, Wissen zu testen.

**Proband 3–31.1.2018 (00:04:44)**

**<u>1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht</u>**

1. **Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

A-hm die Schreibfertigkeit E-hm würde ich E-hm so entwickeln, dass ich den+ dass ich den Studenten oder den Scülern Aufsätze gebe++, XX schreiben oder sie sollen so kleine Lektören lesen oder sollen sie so kleine Zusammenfasungen schreiben +und dann würde ich es so++ E-hm grupieren E-hm und beurteilen, nach der Schreibeart, nach der Rechtschreibung und +Grammatik usw.

- **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

A-hm bei den Diktaten E-hmm glaube ich, dass es nicht so gut ist. Da kann man nur vieleicht die Großschreibung und die Kleinschreibung E-hm korrigieren und dass ist alles ++darum weil E-hmm bei Diktaten können die Schüler++ können alle Diktate auswendig lernen und dass finde ich dann nicht gut-

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

+ Diktate nur, A-hmm als Rechtschreibung.

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

E-hm, ja schon+++ eigentlich haben sie das zur Rechtschreibung gemacht, E-hmm aber ich glaube, dass das nicht so viel erbracht hat.

## 2. Anwendung von Diktaten im Unterricht

2. **Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

E-hm diktate im Unterricht Ehh vieleicht ehh, dass die Schüler, also ich lese etwas vor und ++dass die Schüler sollen etwas schreiben ++aber ich würde ihnen diese Texte nicht geben sondern Ehh Texte nehmen die sie vieleicht nicht kennen damit ich wirklich prüfen kann, ob sie die Wörter schreiben können.

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

Ehh keine Ahnung, ich glaube nicht.

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

Diktatformem kenne ich eigentlich nur ++was der Lehrer eigentlich+ nur einen Text vorliest und dann die Schüler schreiben es. Alles andere ehh sind ja Aufsatze, Essays usw.

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

Eigentlich nur das Vorlesen + der Texte, die wir können und schreiben wir einfach nach ++was wir sprechen oder lesen.

- **In welcher Unterrichtsphase würden Sie ein Diktat einsetzen?**

ehh vieleicht in der Wiederholung+ wenn wir schon so Texte bearbeitet haben oder so++ Wörter mal sehen +was die Schüler gelernt haben.

- **Wie oft würden Sie Diktate schreiben lassen?**

Vieleicht ein Mal oder zwei Mal im Jahr.

- **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate Diktate im Unterricht eingesetzt?**

ehh und der Lehrer hat, dass ein Mal oder zwei Mal pro Jahr gemacht und das am Ende des Halbjahres oder Schuljahres ehh damit er sieht, wie wir die Wörter schreiben oder die Sätze konstruieren.

## 3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht

3. **Falls Sie Diktate zum Testen un Bewerten benutzen würden, wie würden Sie es bewerten?**

Diktate würde ich ehh nach der Rchtschrebung bewerten ehh also vieleicht nach der Syntax also, wo sie die Kommas hin + schreiben oder die Interpunktionszeichen.

- **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

Eigentlich nu r +++ mit der Rechtschreibung, also Großschrebung, Kleinschreibung und die Kommasetzung.

- **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

ehh [Lachen] vieleicht ehh für die nächste Stunde alle Fehler auf die Tafel setzen + was sie so++ gemacht haben, was sie geschieben haben, aber ich würde ehh niemanden so direkt nennen +damit sich niemand ausgegrenzt fühlt.

## 4. Vorteile und Nachteile des Diktates

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

AA er nicht ich finde besser, dass sie so Aufsäatze schreiben oder Essays.

5. **Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

AA Diktate sollten schon eine große Rolle haben vieleicht ist es alles gut dass die Schüler alles auswendig lernen vieleicht bleibt es ja in den Köpfen drin

- **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

Sie sollte nicht relevand sein, vieleicht nur zur Hilfe bei den Endnoten.

**Proband 4–31.1.2018 (00:05:43)**

**1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht**

1. **Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

ehh ich würde es erstmal mit freiem Schreiben versuchen und ehh darauf basierend eine Fehleranalyse machen und diese++ Dinge dann im Unterricht besprechen.

- **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

Ich denke es ist auch eine gute Möglichkeit nur leider wird es er negativ assoziiert und deswegen würde ich es er vermeiden +vieleicht ein Laufdiktat oder irgendwas, wo der Lehrer nicht vorne stehen muss, sondern die Schüler ehh miteinander ein Diktat macht.

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

Ehhh gute Frage, eh eventuel auch unter anderem fürs Hörverstehen++ detaliertes Hörverstehen, aber natürlich auch um Rechtschreibung zu üben.

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

ehh in Englisch selten, in Französich schon häufigeraber die Lehrerin war generell unkreativ. Ich denke sie wollte einfach die Stunde++ füllen und sie hatte keine bessere Idee. [Lachen ]

**2. Anwendung von Diktaten im Unterricht**

2. **Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

Also wie gesagt, Rechtschreibung, aber auch Hörverstehen.

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

++weitere Frage.

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

Genau, also +wie gesagt Laufdiktat oder auch ein Bilddiktat, genau t ha ha ha, aber Hauptsächlich ein Laufdiktat.

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

Ich weiß nicht wie das heißt, ++aber dieses frontale Diktat, wo der Lehrer forne steht und liest, er ließt aus dem Text.

- **In welcher Unterrichtsphase würden Sie ein Diktat einsetzen?**

Eventuel, ++am Ende zur Festigung.

- **Wie oft würden Sie Diktate schreiben lassen?**

ehh nicht al zu oft, auf jeden Fall schon regelmäßig, ein Mal pro Monat, aber nur++ sehr kurzes Diktat

- **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate Diktate im Unterricht eingesetzt?**

ehh, wie gesagt, sie haben es vorgelesen und es war ++wirklich nur in Französich ++ich würde jetzt mal sagen, ein Mal pro Woche in frontaler Form.

## 3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht

3. **Frage: Falls Sie Diktate zum Testen un Bewerten benutzen würden, wie würden Sie es bewerten?**

Ehh, also natürlich Rechtschreibfehler wobei + ich darauf achten würde, dass wir das Thema schon besprochen haben oder ich würde auf spezifische Fehler achten.

- **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

Ich würde das im Plenum mit der ganzen Klasse korrigieren und einfach schauen welche Fehler oft gemacht wurden ++ wenn natürlich ein Schüler sehr abweichende individuelle Fehler machen würde, dann würde ich das+ einzeln mit ihm besprechen

– **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

Also, erst mal mündlich, ich würde eine Unterrichtsstunde darauf bassierend machen und++ ansonten persönlich ehh plus schriftlich,+also ich würde eas aufschreiben und persöhnlich noch mal aufschreiben.

**4. Vorteile und Nachteile des Diktates**

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

ehh, ja also man kann natürlich sehr gut kontrollieren ++wie der Leistungsstand ist oder der Wissensstand ehh man hat es +einfach scwarz auf weiß, man kann es sehr gut messen.

5. **Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

Man kann natürlich nicht sagen++ warum diese Fehler gemacht wurden, das muss man dann ihm nachgehend +herausfinden.

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

Ich denke sie sollten nicht mehr das einzige Messinstrument sein, +sondern eines unter vielen und es sollte darauf geachtet werden, dass die Schüler nicht so unter Druck gesetzt werden.

– **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

Ich denke es sollte gar nicht relevant sein +es sollte wirklich nur eine Übung sein und ein Feedback sein, ++aber als ultimative Messgerät würde ich es nicht einsetzen.

**Proband 5–06.06.2018 (00:13:33)**

**1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht**

1. **Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

.uhh+wie + ehh einmählich, schrittweise, d.h. ehh ++also von einfachen Aufgaben bis zu den offenen oder halboffenen Aufgaben, also schritweiseße ++also einmählich, langsam [Lachen ] Bewerten mit Hilfe von geschlossenen oder halboffen oder offenen Fragen.

- **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

ehh ++ also Diktate++das Diktate ist für mich ist für mich eine gute Hör- und Schreibübung und was noch, also in meiner Kariere habe ich Diktate sehr oft benutzt im Unterricht, aber mehr in der achtziger Jahren als in den neunziger Jahren, [Lachen] also damals waren Diktate sehr populär und dann später nicht mehr. ehhh also ehm das war die Zeit der kommunikativen Methode und irgendwie haben wir Diktate nicht als Lernziel gehabt, irgendwie haben wir mehr gesprochen oder geschrieben, aber nicht Diktate geschrieben und dann ehh heute ++ ehh +schreiben meine Schüler oder eigentlich Studenten + Studierenden keine Diktate mehr, als keine Diktate + das ist auch nicht mein Lernziel, und ehh also ehh sie lernen Lernen, sie lernen Schreibstrategien, ehh notizen schreiben ehh dass ist nützlicher als Diktate ehh vielleicht einige Varianten, die Varianten können interresant sein, aber das haben wir noch nicht aa irgendwie gemacht aa irgendwelche Varianten oder ehh verschiedene Diktattypen die so interessanter sind als klassisches Diktat so zu sagen.

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

ehh + zu welchem Zweck+, also ich würde Diktate überhaupt nicht Schreiben lassen ehh wenn ja dann als Hör-oder Schreibübung+ nicht als Kontrolle oder Prüfung++ ok+ also nur als Übung+ ehh ich denke immer was ist mein Lernziel, was sollen meine Schüler oder Studierende erreichen was sollen sie wissen ehh was sollen sie am Ende der Stunde fühlen, empfinden. Oder irgendwie denken und Diktate als mein Lernzieleigentlichnein [Lachen]++ leider nicht.

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

Ja, besonders im Englischunterricht, das habe ich mir irgendwie ehh gedacht, ja+ eigentlich in dem Englischunterricht in den ehh Siebzigerjahren des zwanzigsten Jahrhundert ehh als Schreibtest und wie ich mich erinnere haben wir ehh+ Kriterien nach der Prinzip fünfzig fünfzig also also mehr als fünfzig Prozent war positiv eine positive Note und weniger als fünfzig Prozent war ehh eine negative Note d.h. ehh wir sollten mehr als fünfzig Prozent Wörter richtig schreiben und das war im Englischunterricht in den Siebzigerjahren des zwanzigsten Jahrhundert ehh das war in der Grundschule und später habe ich überhaupt nicht mehr Diktate geschrieben z.B. ehh im Gymnasium haben wir keine Diktate geschrieben ehh

nur im Englischunterricht+ und das war eine Prüfung oder eine Kontrolle also keine Übung. ++ Nur Kontrolle.

**2. Anwendung von Diktaten im Unterricht**

2. **Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

ehh+ja als ja für Hör- oder Schreibübung

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

++also klassisches Diktat wie man das ehh eigentlich ++ uhh also +wie haben wir, ich als Schülerin das geschrieben oder als Lehrerin, wie habe ich als Lehrerin ehh diktiert sozusagen. Ich habe den ganzen Text + zuerst vorgelessen und dann habe ich ehh Satz für Satz vorgelessen ehh zuerst einwenig schneller und dann langsamer vielleicht eine ehh Komponente und dann eine andere Komponente, ein Paar Wörter und dann ein Paar Wörter und dann Pause++ ehh und dann haben wir ++ vorher haben wir alles irgendwie mündlich geübt und viel mehr gelesen und danach haben wir also ein Diktat geschriben und ich habe langsam diktiert den ganzen Text vorgelessen dann Satz für Satz und dann langsamer und am Ende noch den ganzen Text langsamer. Aber ich habe auch einige Varianten ausprobiert sozusagen z.B. wir haben einwenig gespielt ehh ehh wie heißt des *running Dictation* oder Laufdiktat das habe ich ausprobiert, das war sehr lustig, sehr interessant ehh und dann auch *dictogloss* oder dictocomp. ehh und was noch ehh ++ kooperatives Diktieren, das haben wir in Paaren gemacht, meine Schüler haben einen Text gelesen ehh den Text A und den Text B, und sie haben sich gegenseitig denText diktiert und das war sehr interessant aber das war auch als eine Hör- oder Schreibübung gedacht, nicht als Kontrolle oder Prüfung.

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

+ja, das habe ich schon beantwortet.

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

+ Klassische Diktat.

- **In welcher Unterrichtsphase würden sie ein Diktat einsetzen?**

Wiederholund oder Übung.

– **Wie oft würden sie Diktate schreiben lassen?**

+ja, wenn ja dann nicht oft ehh es ist immer problematisch, einmal habe ich einen Schüler gehabt, ehh das war ein Junge und ehh wir haben ein Diktat geschrieben, also meine Schüler in der sechsten oder fünften Klasse, wie ich mich noch erinnern kann. ehh sie haben ein Diktat geschrieben ehh und er hat alles richtig gehört er hat alle Wörter geschrieben und er hat sehr schön geschrieben, aber alle Wörter hat er phonetisch geschrieben und dan wusste ich nicht was ich mit diesem Diktat tun soll. Es gibt sehr viele Schüler disgraphisch oder dislektisch sind und ich glaube das für sie Diktat als Übung noch ein wenig nützlich sein könnte, aber als Prüfung leider nicht ++ oder Test, ne.

– **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt?**

ehh + das ist eine gute Frage+ vielleicht nach ehh das habe ich ein Mal ausprobiert ehh nach sozusagen ehh bestimmten Kategorien, Rechtschreibfehler oder irgendwelche ehh+ wie heißt das nicht Kompetenzfehler, sondern Typfehler oder solche Fehler nach bestimmten Kategorien das ist irgendwie besser und objektiver als alle ehh+ alle Werte auf einmal korrigieren alle Fehler zählen, man zählt nur Kategorieren und das ist irgendwie objektiverm und besser als alle diese Fehler irgendwie zu +++

**3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht**

3. **Frage: Falls Sie Diktate zum Testen und bewerten benutzen würden, wie würden Sie die bewerten?**

– **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

– **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

ehh++ wie würde ich den Schüler Feedback geben, was habe ich gemach früher ++ ehh also, ich habe immer mit dem Bleistift korrigiert, + nicht mit dem roten Kuli ehh das war egg irgendwie besser und schöner oder mit einem grünen Kuli und dann haben wir alle diese Diktate gemeinsam analysiert++ und wir haben ehh ehh so typische Fehler analysiert, so habe ich damals mit dem Diktat gearbeitet.

**4. Vorteile und Nachteile des Diktates**

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

uh, Vorteile, also für einen Lehrer oder für die Lehrerin ja, das Diktat ist sehr schnell, praktisch und ökonomisch und man kann ehh das Diktat quasi schnell korrigieren,++aber ob das wirklich objektiv ist, das ist fraglich, also es ist immer fraglich wie man das korrigiert.ehh Und für die Schülerinnen und Schüler+ ja, als Übung ja, als Hörübunden, Schreibübungen, Rechtschreibübungen, ehh+ Grammatikübung na ja, vieleich ja auch, vieleicht köonnen sie Feedback bekommen oder Rückmeldung bekommen, ob sie gut hören können, schreiben können, mitschreiben können, oder ob sie alles richtig verstanden haben und ob sie gut voraussehen können, also vielleicht als so was das könnte positiv sein.

5. **Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

Nachteile+, es gibt sehr viele Schüler heutzutage die dislektisch oder disgraphisch sind und das sind Nachteile, sie können nicht schön oder gut schreiben +für sie ist solch eine Übung sert + nicht gut ehh ++ wie heißt das+ problematisch, ja nicht bestimmt gut, sie können nervös sein usw. das ist für Selbstbewustsein nicht auch nicht gut, ehh + für die Motivation auch. ehh Bestimmte Varianten als eine schöne Übung, +und ja das finde ich possitiv.

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

ehh also mehr als Entwicklung, als Bewertung ehh ich bin noch nicht sicher, ob man Schrebifertigkeit also diese ganze Schreibfertigkeit durch Diktat bewerten kann. Ich bin auch noch nicht sicher+, das muss man noch immer untersuchen um zu sehen, ob Diktat wirklich das ganze überpüft oder nicht.

– **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

In unseren Grundschulen haben wir Lehrplan und Lernprogramm und nach bestimmten Gesetzen ist Diktat nur ein Teil der Note nur ein Segment und +soll+ das ist nur ein kurzer Test so zusagen und man benotet solche Teste überhaupt nicht, aber sie können also nur ein Segment in der Endnote sein +so was ehh wie viel Prozent+, nur wenig.

**Proband 6 – 06.06.2018 (00:08:57)**

**<u>1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht</u>**

1. **Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

+ Schreibfertigkeit +wenn das Thema schon Diktate sind, würde ich sagen die Schreibfertigkeit kann man mit Diktaten + ehh glaube ich +wenig entwickeln er mit anderen Formen, wo die ehh Studenten + größere Freiheiten haben und nicht einfach ehh dahergesagtes nachschreiben müssen, das ist er ein schönes Rätzel aber er mit produktiven handlungsorientierten Aufgaben.

- **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

+ Wie schon eben gesagt, ist schon ein schönes Rätzel zwischen durch mal vielleich auch+ mal wenn man Rechtschreibung durchgemacht hat gewisse Sachen mal zu wiederholen oder zu testen ehh aber ich glaube nicht, dass sie ehh ein alzu großen Nutzen haben,+ es ist etwas spielerisches, dass der Wettbewerbskarakter dabei ist man freut sich sicherlich wenn man wenig Fehler hat aber ich glaube nicht dass man sprachliche Fertigkeiten dadurch stark entwickelt.

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

ehh also in englisch und französisch, diese beiden Fächer hatte ich in der Schule al Fremdsprache aber habe ich kein einziges Mal Diktate gehabt. In Deutsch, in der Muttersprache hatten wir in der dritten, vierten Klasse ab dem Gymnasium gar nicht mehr.

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

Es ist schon sehr lange her+ über zwanzig Jahre [Lachen ] ehh + ich glaube es war so eine Art Klausur, aber in der dritten, vierten Klasse, dass kann ich jetzt nicht genau rekonstruieren.

**2. Anwendung von Diktaten im Unterricht**

2. **Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

ehh wenn man Rechtschreibung durchgenommen hat und man sieht, dass es gewisse Fehler sich häufen bei der Gruppe wo alle ungefähr den gleichen Fehler machen, dann kann man ein Diktat machen wo dieses Phänomen häufig vorkommt das würde ich immer am Ende einer Einheit machen, so als Rekapitulation.

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

+ehh ++ wenn, dann bin ich ganz traditionell ein Mal den kompletten Text lesen, dann den kompletten Satz und dann Teile nach einander. Am Ende finde ich sehr sinnvoll wenn die Studierenden oder die Schüler jewails untereinander ihre Tests korrigieren dann noch mal ihren eigenen anschauen und dann am Ende erst die komplette Lösung kommt.

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

Wie schon in der vorherigen Fragen gesagt.

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

+Im Grunde genau die beschriebene und wenn dann war es auch Klausur oder Prüfung am Ende in der ehh dritten, vierten Klasse und es war nur eine Prüfung + also man hat sie geschrieben und am Ende hat man das Resultat bekommen oder jegliches Feedback

- **In welcher Unterrichtsphase würden sie ein Diktat einsetzen?**

+ehh wie gesagt, ich am ersten am Ende einer Stunde, als Rekapitulation, um das bereits gelernte zu festigen mal auch Schärzt am Ende einer Stunde zu machen, aber das wäre dann er etwas Spielerisches.

- **Wie oft würden sie Diktate schreiben lassen?**

+Ganz selten, + nur wenn es unbedingt notwendig ist und man gewisse Rechtschreib Phänomene +ein größtes Phänomen der Reschreibung unbedingt festigen möchte. Und selbst da bin ich mir nicht sicher ob dies Früchte trägt. Lieber Erörterungen oder produktives-literarisches Schreiben förder und das ist wichtiger.

- **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt?**

+ehh, auch hier wie schon eben gesagt sollten es Schüler oder Studenten untereinander machen, so bekommen sie ein besseres Gefühl für die Fehler und am Ende knallhart mit den Phänomenen, wie Rechtschreibung, Ausdrucksfehler, grammatische Fehler und solche Sachen.

## 3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht

3. **Frage: Falls Sie Diktate zum Testen und bewerten benutzen würden, wie würden Sie die bewerten?**

- **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

A-hm mit einem Punkt Abzug, jedes Fehler und Interpunktion mit einem halben Punkt.

- **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

+ ehh nachdem sie sich gegenseitig Feedback gegeben haben ehh würde ich höchstens noch am Ende die häufigsten Fehler gemeinsam noch mal durchgehen. Warum man diese Fehler gemacht hat und die Rechtschreibregeln noch mal durchnehmen.

**4. Vorteile und Nachteile des Diktates**

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

+Alzu viele Vorteile sehe ich nicht, was immer gut ist, ist der Wettbewerbscharakter eines Schülers auch zu wecken, ihnen zu zeigen+ Manchmal möchte auch jemand knall harte Ergebnisse sehen, wie viel Fehler habe ich oder, wenn ich wenigst habe, dann freut man sch aber das ist der einzige Vorteil. An Kreativität oder auch Analysefähigkeiten, interpretatorischen Fähigkeiten fehlt es, dies wird nicht entwickelt.

5. **Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

++ich glaube direkte Nachteile nicht, es werden intepretatorische, produktive, analytische Fähigkeiten nicht entwickelt, aber das ist kein direkter Nachteil. + Das aktive Verhalten der Schüler wird nicht entwickelt, er schafft nicht etwas von selbst.

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

Eine gerringe Rolle, der Fehler steht im Vordergrund und das ist eine falsche Herangehensweise. Mir wäre es lieber wenn die Studenten die viel wagen und auch viele Fehler machen, aber dafur auch eine interresante vielfältige Sprache verwenden al Schüler die sich nur auf das beschrenken was sie ohne ohnehin können und dann wenig Fehler machen. Ich glaube, dass das zweite trägt nicht bei dire Sprache besser zu lernen deswegen finde ich andere Formen des schriftlichen Ausdrucks besser.

– **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

++ehh ++ entweder vollkommen irrelevant oder ganz gerring. Weil die Fokussierung auf Fehler ist, und die Schuler demotiviertt. Wenn jmnd einen Text schreibt, ist er aktiv und versucht vielfältig etwas zu schaffen, und beim Diktat einfach nur zuhört, das passive ist in ihm geweckt. Es wird faktisches Wissen geprüft und nicht die Fähigkeiten

**Proband 7 –09.06.2018 (00:05:35)**

**1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht**

1. **Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

– **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

ehh + das Diktat zählt zu den alten Unterrichtsformen +so zu sagen, ++aber ich finde, dass es doch eine gute Methode ist. +ehh+ manchmal wird diskutiert, dass es etwas unklar ist+ warum +eigentlich man das Diktat benutzt.

– **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

Ich benutze es am meistens, den Wortschatz zu festigen + aber, nicht im Sinne, dass die Schüler die Wörter verstehen + es muss nicht so unbedingt sein + sondern, dass sie das, was sie hören, erkennen + und dann schreiben können, natürlich. Ehh+ es ist keine Aufgabe zum Hörverstehen + vielleicht nur ein kleines Aspekt des Hörverstehens wird dabei geübt +ich meine getestet.

– **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

Ja! Ich erinnere mich gut an Diktate im Gymnasium + ehh + wenn ich mich gut erinnere war es das ganz am Anfang + die Lehrerin wollte überprüfen, ob wir die gelernten Wörter/Phrasen richtig schreiben könnten.

## 2. Anwendung von Diktaten im Unterricht

**2. Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

Na ja + es gibt verschiedene Diktate + aber in der klassischen Form sage ich den Schülern: Nimmt ein Blatt Papier, wir schreiben Diktat [Lachen]. Also, ich erkläre, dass ich einen Text zuerst einmal lesen wird und dass sie nicht schreiben sollen sondern hören müssen + und dann diktiere ich langsam, sie schreiben + oh, ja, ich muss auch sagen, wenn ein Punkt oder Komma im Text ist.

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

Ja, ich hab schon gesagt + verschiedene Diktate + zum Beispiel wenn die Schüler etwas beschreiben und die anderen müssen hören und zeichnen + das nennt man Bilddiktat + ehh dann haben wir ein klassisches Diktat – die Lehrerin liest, die Schüler schreiben + ehh vielleicht hören die Schüler CD und schreiben + Die Lehrerin kann auch einen Text diktieren oder die Einzelwörter.

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

Also + alle diese Formen, die ich schon gennant habe.

- **In welcher Unterrichtsphase würden sie ein Diktat einsetzen?**

ehh + das hängt von den vielen Faktoren ab + aber sagen wir am Anfang der Stunde + als Test +denn die Schüler sich darauf vorbereiten sollten + aber zum Beispiel Bilddiktate oder Einzelwörter passen zur Wiederholung und Festigung.

- **Wie oft würden sie Diktate schreiben lassen?**

ehh + es kann den Schülern langweilen + vielleicht einmal in einer Einheit + oder nur machmal, wenn für den weiteren Fortschritt wichtig ist, dass die Schüler die Wörter erkennen und richtig schreiben können.

- **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt?**

Es war nicht so oft + und es war für den gleichen Zweck und in den gleichen Formen wie ich es mache.

## 3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht

**3. Frage: Falls Sie Diktate zum Testen und bewerten benutzen würden, wie würden Sie die bewerten?**

- **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

Naja + an unserem [*ŽSV]* + also [*Županijsko stručno vijeće]* + haben wir eine Tabelle mit den Punkten + beziungsweise Nummer von den Fehlern in einem Diktat und dazu passende Noten bekommen + zum Besipiel 2 Fehler ist noch immer eine 5, aber drei Fehler ist 4 + verstehst du? Und auch ist wichtig zu sagen, dass die gleichen Fehler korrigiert werden, aber werden als ein Fehler gezählt.

- **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

Ich würden mit dem roten Kuli die Fehler korrigieren und das Wort richtig schreiben [Lachen]. Oh ja, ich hab schon von einer tollen Idee gehört, dass man mit einem grünen Kuli die richtig geschriebene Wörter markiert + toll + aber für die Kleinen nur.

## 4. Vorteile und Nachteile des Diktates

**4. Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

Ja, natürlich hat es Vorteile + ehh+dadurch wird die Orthographie geübt und getestet + auch das Hörverstehen im Sinne dass die Schüler sich an die gesprochene Sprache gewöhen + manchmal auch wenn sie etwas nicht gut gehört oder verstanden haben können sie es aus dem Kontext schließen.

**5. Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

Ich kann keine Nachteile finden + ehh +nur wenn es zu viel verwendet wird, aber als Methode ist es OK. Oh ja + vielleicht ist es dann keine reale Sprachsituation + wenn alles so langsam und laut gesprochen wird ehh.

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

.

– **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

Ehh + nicht der wichtigste Teil + auf jedem Fall + vielleich schreibt man drei kurze Diktate und bekommt eine Note + mehr für die Übung, als eine Testmethode + Es sollte den Schülern zum regelmäßigen Lernen anregen + besonders wenn sie immer ein Blitzdiktat schreiben können + [Lachen ] +Also, Diktat ist für Ortographie, machmal für Voraussetzungen im Text oder in der gesprochenen Sprache, für die Erkennung des gehörten Wortes + also wichtige, aber nicht die wichtigsten Bausteine der Sprachkenntnisse + ich würde sagen eine Basis.

**Proband 8-30.05.2018 (00:08:30)**

**1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht**

1. **Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

Es gibt verschiedene Formen ehh mit denen wir die Schreibfertigkeit bewerten, aber ich muss sagen, dass wir die Diktate nicht ehh mehr so oft im Unterricht einsetzen, + also diese ehh verschiedenen Schreibformen wären z.b. Hausaufgaben schreiben ehh entweder zu verschiedenen Themen oder die Schüler wählen die Themen selbst.

– **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

Ehh ich habe Angst, dass + Diktate eigentlich nicht mehr + so im Unterricht präsent sind, wir haben gesehen, dass Diktate keinen Zweck haben, weil sie + irgendwie veraltet scheinen, so muss ich sagen, dass es gut wäre wenigsten einmal pro Semester Schüler Diktate schreiben lassen ich muss sagen das sich sie keine Diktate schreiben lasse.

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

Es wäre Super, wenn sie Substantive lernen, Zusammensetzungen oder uberhaupt Wortbildung
und dann sollten sie dessen bewusst sein, dass Substantive großgeschrieben werden, also ich habe bemerkt, dass die meisten Fehler eigentlich Großschreibung ist. Sie vergessen, dass im deutschen Substantive großgeschrieben werden, + vielleicht wäre es gut dafür, aber noch wenn
wir überhaupt Wortbilung lernen dann Adjektive und Substantive schreiben.

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

Ja, ich denke schon, aber nicht so oft, wie ich schon vorhergesagt habe. Entweder bestimmte Wörter einzuüben oder einfach dessen bewust sein, dass man einige Sachen anders schreibt, als in unserer Muttersprache.

**2. Anwendung von Diktaten im Unterricht**

**2. Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

Vielleicht wenn sie schon am Anfang, also bei uns im Gymnasium in der ersten Klasse, wenn sie z.B lernen, dass sch [Š] ist, oder ch [H] oder tz [z]. Also diese Wörter wo diese Kombination der Buchstaben vorkommen, dass sie das einfach einüben.

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

Diese Aktivitäten wären z.B. kurz als Wiederholung einfach neuer Wörter die wir vorige Stunde gelernt haben + einfach diese Wörter schreiben lassen, + also die Schüler schreiben lassen oder einfach einen Text als Wiederholung, ein bestimmtes Thema das wir bearbeitet haben + dann als eine kurze Zusammenfassung den Schülern diktieren.

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

Z.B. Bilderbeschreiben, das ist gut. Wenn die Bilder der Reihe nach geordnet sind oder, wenn die Bilder durcheinander sind +dann müssen sie die beschreiben und in die richtige Reihenfolge setzen. Oder z. B einfach Diktate, wo einige Wörter fehlen, also auf englisch Close dictation, wo sie eigentlich bestimmte Wörter einsetzen müssen, das ist auch gut. Also wenn man entweder eine Sache wiederholen will oder eine Sache bewerten will.

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

Na ja ich muss ganz offen Sagen, dass wir in der letzten Zeit darüber nicht so oft gesprochen haben, aber ich denke, dass auch andere Fremdsprachenlehrer gleiche Diktatformen einsetzen.

- **In welcher Unterrichtsphase würden sie ein Diktat einsetzen?**

Na ja, das kann am Anfang sein oder am Ende sein, als Wiederholung der Stunde. Ich glaube in der Mitte des Semesters. Am Anfang wäre das nicht so gut, weill sie nicht so sehr in der ganzen Sache sind. In der Mitte auf jeden Fall.

- **Wie oft würden sie Diktate schreiben lassen?**

Vielleicht zwei Mal pro Jahr. Einmal im erstem und einmal im zweiten Semester.

- **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt?**

## 3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht

3. **Frage: Falls Sie Diktate zum Testen und bewerten benutzen würden, wie würden Sie die bewerten?**

- **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

Na ja, dass ist immer mit rotem Stift, da aber der rote Stift nicht so populär ist, benutze ich

den grünen Stift vielLeicht würde ich nur den Schreibfehler unterzeichnen und später sollten die Shüler das Wort korrekt schreiben.

- **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

Das ist immer dann, also nächte Stunde, weil man dafür ja auch Zeit braucht. Das würde ich zu Hause erst korrigieren und dann in der Stunde eine Gesamtanalyse machen, d. h. ich würde am Anfang der Stunde die Fehler betonen, die bei allen Schülern vorkommen. Also die Fehler betonen, die bei allen Schülern vorkommen, an die Tafel schreiben und einzelne Fehler mit einzelnen Schülern besprechen.

## 4. Vorteile und Nachteile des Diktates

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

Ich glaube, dass es doch Vorteile hat + wie ich schon gesagt habe, man wird wirklich dessen bewusst, dass die Schreibenweise oder Art und Weiße wie wir auf Deutsch schreiben, anders ist als im Kroatischen.

**5. Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

Nachteile wären, dass na, ja die Schülermögen keine Diktate schreiben, das gefehlt ihnen nicht und vielleicht na ja ich sehe nur Vorteile. Sie müssen damit Konzentration üben, Verständnis auch entwickeln. D.h wenn ich einen Text verstehe, dann kann ich den auch richtig schreiben, wenn nicht dann kann ich den auch nicht schreiben.

**6. Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

Sie sollte weiter Schreiben fördern, sie sollten möglichst viel schreiben und nicht nur Arbeitshefte ausfüllen, sondern auch andere Schreibübungen machen. Diktat wäre als Beispiel behilflich.

- **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

Meiner Meiunung nach ist das nicht so wichtig. Es gibt andere verschiedene Noten für Schreiben, als Fertigkeit nicht so wichtig. Vielleicht die Schüler sollen wissen, ob sie weiter an ihrem Schreiben arbeiten sollen. Das ist nicht so wichtig für mich.

**Proband 9–30.05.2018 (00: 05: 41)**

**<u>1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht</u>**

**1. Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

Die Schreibfertigkeiten sind + würde ich sagen das größte Problem im Deutschunterricht. Die Schüler lernen wie man etwas ausspricht und wie man etwas sagen kann, + aber sobald es zum Schreiben kommt, dann gibt es sehr viele Schwierigkeiten. Es gibt sehr viele Unterschiede zwischen der deutschen und kroatischen Sprache. Bewerten würde ich es mit Hausaufgaben oder Diktatformen, ++ etwas in diesem Sinne.

- **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

Diktate sind eigentlich sehr nützlich, obwohl man sehr viel Zeit braucht. In der Anfangsphase braucht man sie wirklich. + Fast jede Stunde, damit die Anfänger ganz genau lernen wie man etwas aufschreiben kann.

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

Damit sie sich daran gewöhnen, dass es Unterschiede gibt.

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

Wir haben auch Diktate geschrieben, aber nur in der Grundschule, aber für das ++ Gymnasium daran erinnere ich mich nicht mehr.

**2. Anwendung von Diktaten im Unterricht**

**2. Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

Also ++ Diktate müssen nicht zum Prüfen eingesetzt werden, sondern als Wiederholung, als Gruppenarbeit ++ ein Spiel.

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

Die Wiederholung von neuen Wörtern, Bilddiktat, die Schüler je jünger, desto lieber zeichnen sie.

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

Mahlen, + auch etwas ++ eine Person kann etwas vorspielen, die anderen können schreiben, sich ein Gedicht anhören.

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

Normale Form, sie hatten uns diktiert und wir mussten das aufschreiben.

- **In welcher Unterrichtsphase würden sie ein Diktat einsetzen?**

Oft mit den Anfängern, aber auch später.

- **Wie oft würden sie Diktate schreiben lassen?**

Fünf Minuten, aber um zu sehen ob sie das verstanden haben und gelernt haben

- **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt?**

Allgemein, in der Klasse wurden diese und diese Fehler gemacht, später durch jede einzelne Person durchgehen.

## 3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht

3. **Frage: Falls Sie Diktate zum Testen und bewerten benutzen würden, wie würden Sie die bewerten?**

Zuerst zusammen mit der ganzen Klasse. Jede Person sollte wissen, was falsch geschrieben wurde.

- **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

A-hm mit einem Punkt Abzug, jeder Fehler und Interpunktion mit einem halben Punkt.

- **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

## 4. Vorteile und Nachteile des Diktates

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

Ich sehe hier nur Vorteile.

5. **Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

Viel Zeit und auch für Korrektur. Die Schüler müssen sich gewöhnen ++ Sprachtempo.

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

Eine Rolle aber nicht die bedeutendste.

- **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

Eine von vielen.

**Proband 10– 30.05.2018 (00:03:45)**

**1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht**

1. **Frage: Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

Das Diktat sollte nicht das Hauptziel als Schreibfertigkeit sein, + sondern er als Prüfung der Rechtschreibung oder + Grammatik durch neu gelernte Wörter.

- **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

+ Durch Hausaufgaben, kurze Essays, Kommentare zu Filmen, Bücher usw.

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

Vielleicht ist die Methode ein bisschen veraltet, man sollte mehr Wehrt auf die + kommunikative Kompetenz geben.

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

Einübung von neuen Wörtern, Kontextualisierung, + Wiederholung.

**2. Anwendung von Diktaten im Unterricht**

2. **Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsetzen?**

Am Anfang der Stunde um zu prüfen wie die Schüler die Texte beherrschen. + Ja, um die eigene Meinung zu äußern + [snalaženje] mit neuen Texten und ++[razina razumijevanja se povećava].

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

Ja, eine Aktivität. + Hören, Schreiben + und Lückendiktat.

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

Das Laufdiktat.

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

Das klassische Diktat.

- **In welcher Unterrichtsphase würden sie ein Diktat einsetzen?**

Am Ende der Stunde, + am Ende des Halbjahres.

– **Wie oft würden sie Diktate schreiben lassen?**

Einmal oder zweimal jährlich.

– **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt?**

Altmodisch + zur Prüfung.

## 3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht

3. **Frage: Falls Sie Diktate zum Testen und bewerten benutzen würden, wie würden Sie die bewerten?**

Um eine + Statistik der Fehler zu führen.

– **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

A-hm mit blauem Stift Rechtschreibfehler, rot grammatische, lexikalische und semantische Fehler.

– **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

Durch Statistik, + schriftlich und mündlich. Die Fehler gruppieren und die häufigsten Fehler detailliert erklären.

## 4. Vorteile und Nachteile des Diktates

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**

Vorteile sind schnelle Übung, gleichzeitig für alle. Man kann sehr schnell Schwierigkeiten für Schüler einsehen. Es ist + vielleicht zu langweilig für die Schüler, sie sind nicht motiviert. ++ Sie haben Schwierigkeiten beim Hören.

5. **Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

Dies habe ich schon beantwortet.

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

Dies auch.

– **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**

Kann mitbestimmen, ist aber nicht relevant.

## Anhang 2

**1. Entwicklung und Bewertung des Diktats im Unterricht**

1. **Frage : Wie würden Sie die Schreibfertigkeit im Deutschunterricht entwickeln und bewerten?**

.

- **Was denken sie über die Anwendung der Diktate?**

- **Zu welchem Zweck würden Sie Diktate schreiben lassen?**

- **Haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt? Wenn ja, zu welchem Zweck?**

**2. Anwendung von Diktaten im Unterricht**

2. **Frage: Wie würden Sie Diktate im Unterricht einsezten?**

- **Könnten Sie die Durchführung einer Aktivität/mehrerer Aktivitäten mit Diktat beschreiben?**

- **Kennen sie noch welche Diktatformen?**

- **Welche Diktatformen haben Ihre Fremdsprachenlehrer eingesetzt?**

- **In welcher Unterrichtsphase würden sie ein Diktat einsetzen?**

- **Wie oft würden sie Diktate schreiben lassen?**

- **Wie haben Ihre Fremdsprachenlehrer Diktate im Unterricht eingesetzt?**

**3. Testen und Bewerten des Diktates im Unterricht**

3. **Frage: Falls Sie Diktate zum Testen und bewerten benutzen würden, wie würden Sie die bewerten?**

- **Wie würden Sie die Fehler im Diktat korrigieren?**

- **Auf welche Art und Weise würden Sie den Schülern Feedback geben?**

**4. Vorteile und Nachteile des Diktates**

4. **Frage: Würden Sie sagen, dass die Anwendung von Diktaten im Deutschunterricht bestimmte Vorteile hat? Wenn ja, welche?**
5. **Frage: Hat die Anwendung von Diktaten bestimmte Nachteile? Wenn ja, welche?**

6. **Frage: Was denken sie, welche Rolle sollten Diktate in der Entwicklung und Bewertung der Schreibfertigkeit haben?**

.

- **Wie relevant sollte die Note des Diktats für die Entnote im Fach Deutsch sein?**